

# Hard Head<sup>TM</sup>



025454



# SINGLE LADDER

**OPERATING INSTRUCTIONS** - Original instructions

**SV ENKELSTEGE  
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**DE EINZELNE LEITER  
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**NO ENKEL STIGE  
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**FI YKSITTÄISET TIKKAAT  
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**DA ENKELTSTIGE  
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**FR ÉCHELLE SIMPLE  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**PL POJEDYNCZA DRABINA  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**NL ENKELE LADDER  
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettside.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

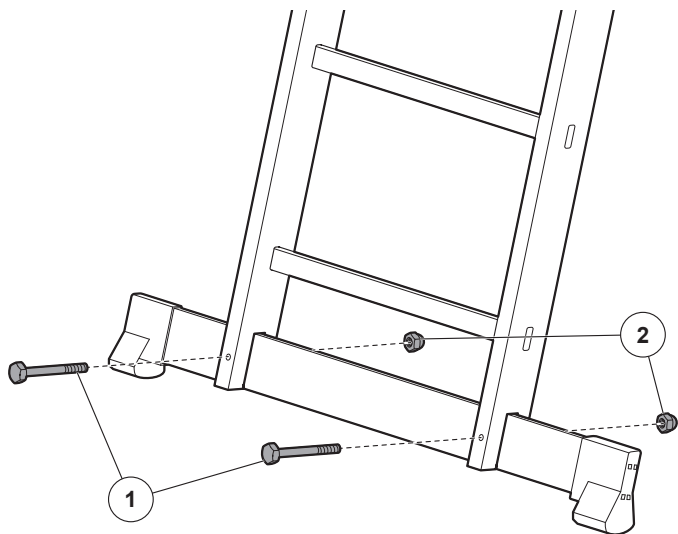
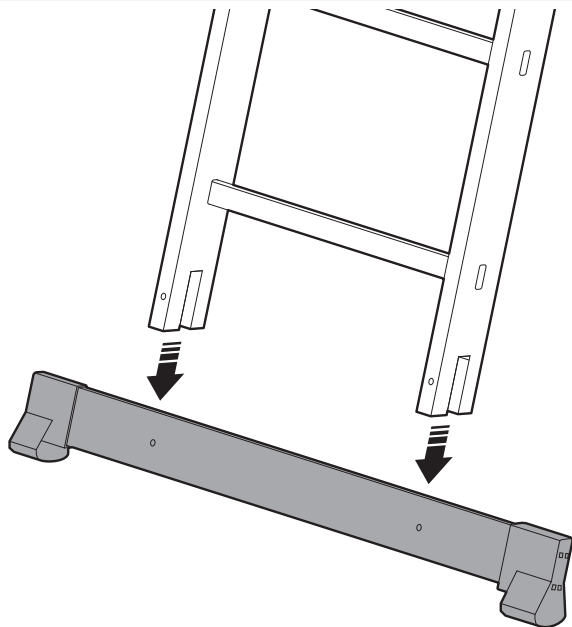
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

**WWW.JULA.COM**

**© JULA AB 2025-05-20**

**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1



## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Placera produkten på lämpligt sätt vid transport och förankra den för att undvika skada.
- Kontrollera efter mottagandet och före första användning att inga delar saknas eller är skadade. Använd inte produkten om den är skadad eller om delar saknas – kontakta återförsäljaren.
- Inspektera produkten före varje användning att produkten är fri från skador och säker att använda.
- Kontrollera att produkten är lämplig för den aktuella uppgiften.
- Se till att produkten är fri från vatten, lera, snö, olja och liknande vid användning.
- Vid professionell användning ska riskbedömning utföras i enlighet med lagstiftningen i användningslandet.
- Gör inga ändringar på produkten.

## OLYCKSRISKER

I listan nedan anges vanliga olycksrisker i samband med arbete med stegar. Listan har legat till grund för innehållet i denna bruksanvisning, men den omfattar inte alla tänkbara risker som kan uppstå vid arbete med stegar.

### Stabilitetsrisker

- Felaktig placering av stegen, exempelvis fel lutningsvinkel för en fristående stege eller ofullständig utfällning av trappstege/fällstege.
- Utglidning av stegens nedre ände (stegen glider ut från vägen).
- Glidning i sidled, fall i sidled eller fall över översta stegpinnen, exempelvis till följd av försök att sträcka sig för långt eller otillräcklig bärighet hos stegens övre stödjepunkt
- Stegens skick, exempelvis saknade glidskyddsfötter.
- Avstigning på hög höjd från bristfälligt säkrad stege.

- Markförhållanden, exempelvis mjukt underlag med otillräcklig bärighet, eller lutande, halt eller förorenat underlag.
- Ogynnsamma väderförhållanden, exempelvis stark vind.
- Kollision mellan stegen och exempelvis dörr eller fordon.
- För ändamålet olämpligt stege, exempelvis för kort eller av olämplig typ.

### Hanteringsrisker

- Transport av stegen till arbetsstället.
- Uppställning och nedtagning av stegen.
- Bärande av föremål uppför och nedför stegen.

### Halk- och snubblingsrisker

- Olämpliga skodon.
- Förorenade stegpinnar.
- Olämpligt och riskabelt användarbeteende, exempelvis att klättra två stegpinnar i taget eller låta sig glida ner längs sidostyckena.

### Strukturella risker

- Stegens skick, exempelvis skadade sidostycken.
- Överbelastning av stegen.

### Elsäkerhetsrisker











- Arbete som måste utföras under spänning, exempelvis felsökning.
- Placering av stegen för nära spänningsförande elutrustning, exempelvis kraftledningar.
- Av stegen orsakade skador på elutrustningens skyddskåpor, isolering eller liknande.
- Användning av för arbete med eller nära elutrustning olämplig stegtyp.




För mer information, exempelvis rörande kontroll av produkten, kontakta tillverkaren.

**SYMBOLER**




Nedanstående symboler används i bruksanvisningen och/eller på produkten.

	WARNING! Fallrisk!
	Läs bruksanvisningen.
	Överskrid inte max. belastningen.
	Se till att stegen har korrekt lutningsvinkel (65–75°)
	Max. antal personer på stegen.
	Använd inte stegen på underlag som är ojämnt eller har dålig bärlighet.
	Sträck dig inte för långt. Stå med båda fötterna på samma stegpinne. Luta dig inte längre i sidled än att naveln är mellan sidostyckena.
	Placera inte stegen på förorenat underlag.
	Stege som används för tillträde till högre plan ska sticka upp minst 1 m förbi avstigningspunkten och förankras, om så behövs. Trappstege/fällstege som används för tillträde till högre plan ska förankras mot glidning i sidled.
	Använd inte stegen som gångbro/brygga.

	Var uppmärksam på eventuella luftledningar vid transport av stegen – risk för elolycksfall.
	
	Klättra alltid vänd mot stegen.
	Luta inte stegen mot olämpligt underlag.
	Använd aldrig stegen utan stabiliseringsstaget monterat.
	Stegen är avsedd för yrkesbruk.
	
	Inspektera stegen visuellt innan användning.
	Stegen måste vara rättvänd. lakta märkning.
	Håll stadigt i stegen vid klättring. Håll hela tiden stadigt tag med minst en hand vid arbete på stege. Vidta lämpliga säkerhetsåtgärder om detta inte är möjligt.
	Stå inte på de tre översta stegen på en lutande stege.
	Bär inte tung last uppför stegen.

	Använd inte olämpliga skodon när du klättrar på stegen.
	Undvik stor sidobelastning vid arbetsuppgifter som borrning i hårda material.
	Använd inte stegen om du inte är tillräckligt i form. Vissa medicinska tillstånd eller påverkan av mediciner, alkohol eller droger kan göra användningen av stegen osäker.

## TEKNISKA DATA

	<b>A</b> modell	<b>H</b> (mm)	<b>Vikt</b> (kg)
		B	C
	<b>D</b> (mm) Max. uppstigninghöjd		
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>
LZ1111R	3134	5,38	2074

**RI-  
SÄ**

TYPKONTROLLERAD  
Arbetsmiljöverkets föreskrifter  
och allmänna råd (AFS 2023:9)

492201

## MONTERING

### MONTERING AV STABILISERINGSSTAG

1. För in stabiliseringsstaget i sidostyckenas slitsar.
2. För in skruvarna (1) genom sidostyckena och stabiliseringsstaget. Skruva på och dra åt muttrarna (2).

#### BILD 1

## HANDHAVANDE

### INSPEKTERA STEGEN

Beakta nedanstående punkter vid inspektion.

- Kontrollera att stegens fötter och sidostycken inte är deformerade, spräckta, korroderade eller nedbrutna.
- Kontrollera att andra komponenters infästningspunkter i sidostyckena är i gott skick.
- Kontrollera att skruvförband och andra förband inte saknas eller är lösa eller korroderade.
- Kontrollera att inga steg/stegpinnar saknas, är lösa, slitna, korroderade eller skadade.
- Kontrollera att gångjärnen mellan främre och bakre delen inte är skadade, lösa eller korroderade.
- Kontrollera att låsstag, bakre stag och hörnstag inte saknas eller är deformerade, lösa eller korroderade.
- Kontrollera att inga stegkrokar saknas, är lösa, slitna, korroderade eller skadade samt att de går i korrekt ingrepp med stegpinnarna.
- Kontrollera att inga styrbyglar saknas, är lösa, slitna, korroderade eller skadade samt att de går i korrekt ingrepp med den andra steghalvan.
- Kontrollera att sidostyckenas fötter/ändstycken inte saknas, är lösa, slitna, korroderade eller skadade.
- Kontrollera att hela stegen är fri från föroreningar (exempelvis lera, färg, olja eller fett).

- Kontrollera att eventuella låsspärrar fungerar korrekt och inte är skadade eller korroderade.

#### OBS!

- **Använd inte stegen om delar är skadade, lösa, saknas eller inte fungerar korrekt.**
- **För vissa stegtyper ska ytterligare kontroller göras – följ tillverkarens anvisningar.**

#### PLACERING OCH RESNING AV STEGEN

- Placera stegen i önskad position med korrekt lutning: 65–75° eller ungefär 1:4 för stege med stegpinnar, med stegens yta horisontell för stege med flata steg.
- Eventuella låsanordningar ska vara i låst läge vid användning.
- Kontrollera att underlaget är jämnt och horisontellt och har tillräcklig bärlighet.
- Luta stegen endast mot jämn, stabil och bärkraftig yta och säkra den med stabil anordning före användning.
- Försök aldrig flytta stegen från uppstigen position – klättra alltid ned och flytta stegen från marken.
- Placera stegen med beaktande av eventuell risk för kollision med gående, fordon, dörrar och liknande. Lås/blockera om möjligt dörrar och fönster i arbetsområdet (gäller inte nödutgångar).
- Elfara - Undersök arbetsområdet med avseende på elektriska risker, som högspänningsledning eller exponerade elektriska komponenter, och använd inte stegen i områden där sådana risker föreligger.
- Stegen ska stå på fötterna och inte vila med stegpinnar eller trappsteg mot underlaget.
- Placera inte stegen på halt underlag, som is, blanka ytor eller starkt nedsmutsade ytor, om inte tillräckliga åtgärder vidtagits för att förhindra att stegen glider.

#### ANVÄNDNING

- Se till att stegen är förankrad eller stöttad på lämpligt sätt innan du kliver av den ovanför marknivå.
- Använd inte stegen för att klättra till andra plan.
- Använd stege endast för lättare arbete som inte tar alltför lång tid.
- Använd stege av elektriskt icke ledande material vid arbete där det finns risk att komma i kontakt med spänningsförande komponenter.
- Använd inte stegen i stark vind, kraftig nederbörd eller andra ogynnsamma väderförhållanden.
- Se till att barn inte kan klättra eller leka på stegen.
- Ta regelbundna pauser vid användning – trötthet kan medföra risker.
- Stege får aldrig flyttas från toppen.
- Flytta inte stegen medan någon står på den.

#### UNDERHÅLL

- Kontrollera regelbundet stegens gångjärn och andra delar. Smörj gångjärnen regelbundet, men var försiktig så att ingen olja hamnar på stegpinnarna eller sidostyckena.
- Håll stadigt i stegen när den bärs.

#### RENGÖRING

- Rengör stegen efter varje användning.
- Håll stegen ren och fri från främmande föremål och material.

## REPARATION

- Reparationer och underhåll får endast utföras av personer med rätt kompetens, och måste utföras i enlighet med tillverkarens instruktioner. En person med rätt kompetens är någon som – t.ex. genom utbildning hos tillverkaren – har erhållit kunskaper för att utföra reparationer och underhåll.
- För reparation och underhåll av delar, t. ex. stegens fötter, ska du vid behov kontakta tillverkaren eller återförsäljaren.

## FÖRVARING

- Stegar som helt eller delvis är tillverkade av termoplast, härdplast eller armerade plastmaterial ska förvaras skyddat från direkt solljus.
- Beakta nedanstående punkter vid förvaring av stega som inte används.
  - Förvara stegen skyddat från skadliga miljöförhållanden, till exempel fukt, hög temperatur eller väder och vind.
  - Förvara stegen i en position som gör att den inte deformeras. Lämplig position kan vara hängande på lämpliga konsoler eller liggande på plant, rent underlag.
  - Förvara stegen så att den inte skadas av fordon, tunga föremål eller föroreningar.
  - Förvara stegen så att den inte utgör ett hinder eller en snubblingsrisk.
  - Förvara stegen så att den inte kan användas av obehöriga.
  - Om stegen är fast monterad, exempelvis på en byggnadsställning, ska den säkras så att inte obehöriga (exempelvis barn) kan klättra på den.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Plasser produktet på hensiktsmessig måte ved transport, og forankre det for å unngå skade.
- Kontroller etter mottak og før første gangs bruk at ingen deler mangler eller er skadet. Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller mangler deler – kontakt forhandleren.
- Inspiser produktet før hver gangs bruk for å sjekke at det er fritt for skader og trygt å bruke.
- Kontroller at produktet egner seg for den aktuelle arbeidsoppgaven.
- Pass på at produktet er fritt for vann, leire, snø, olje og lignende ved bruk.
- Ved profesjonell bruk skal det foretas en risikovurdering i henhold til lovene i landet hvor produktet brukes.
- Ikke gjør endringer på produktet.

## ULYKKESSIKKOER

Nedenfor er en liste med vanlige ulykkesrisikoer som er forbundet med å arbeide med stiger. Listen har blitt brukt som grunnlag for innholdet i denne bruksanvisningen, men den omfatter ikke alle tenkelige risikoer som kan oppstå når man arbeider med stiger.

### Stabilitetsrisikoer

- Feilaktig plassering av stigen, f.eks. feil hellingsvinkel for en frittstående stige eller ufullstendig utfelling av trappestige/klappstige.
- Stigens nedre ende sklir ut (fra veggen).
- Stigen sklir sidelengs, faller sidelengs eller brukeren faller over øverste trinn, f.eks. som følge av forsøk på å strekke seg for langt, eller stigens øverste støttepunkt ikke gir tilstrekkelig støtte.
- Stigens tilstand, f.eks. manglende antiskliføtter.
- Avstigning i høy høyde når stigen er mangelfullt sikret.
- Dårlig underlag, for eksempel mykt med

utilstrekkelig bæreevne, eller hellende, glatt eller forurenset underlag.

- Dårlige værforhold, f.eks. sterk vind.
- Stigen kolliderer med f.eks. dør eller kjøretøy.
- Stigen er uegnet for bruksområdet, f.eks. for kort eller av uegnet type.

### Håndteringsrisikoer

- Transport av stigen til arbeidsplassen.
- Sette opp og ta ned stigen.
- Gjenstander bæres over eller under stigen.

### Skli- og snublerisikoer

- Uegnede sko.
- Forurensete trinn.
- Upassende og risikabel adferd, f.eks. å klatre ned to trinn av gangen eller skli ned langs sidestykkene.

### Strukturelle risikoer

- Stigens tilstand, f.eks. skadde sidestykker.
- Overbelastning av stigen.

### El-sikkerhetsrisikoer








- Arbeid som må utføres under spenning, f.eks. feilsøking.
- Stigen plasseres for nær strømførende el-utstyr, f.eks. kraftledninger.
- Stigen forårsaker skader på el-utstyrets beskyttelsesdeksler, isolasjon eller lignende.
- Bruk av en stigetype som er uegnet for arbeid med eller i nærheten av el-utstyr.

For mer informasjon, f.eks. om kontroll av produktet, kontakt produsenten.


## SYMBOLER

Symbolene nedenfor benyttes i bruksanvisningen og/eller på produktet.






	Les bruksanvisningen.
	Ikke overskrid maksimal belastning.
	Pass på at stigen har riktig helningsvinkel (65–75°).
	Maks. antall personer på stigen.
	Ikke bruk stigen på underlag som er ujevnt eller har dårlig bæreevne.
	Ikke strekk deg for langt. Stå med begge føttene på samme trinn. Ikke len deg så langt ut til sidene at navlen er utenfor sidestykkene.
	Ikke plasser stigen på forurenset underlag.
	En stige som brukes til å gå til en høyere etasje, skal stikke opp minst 1 meter forbi avstigningspunktet og forankres ved behov. Trappstige/klappstige som brukes til å gå til en høyere etasje, skal forankres slik at den ikke sklir sidelengs.
	Ikke bruk stigen som gangvei/bro.
	Vær oppmerksom på evt. hengende ledninger ved transport av stigen – fare for el-ulykker.
	

	Klatre alltid vendt mot stigen.
	Ikke len stigen mot et uegnet underlag.
	Bruk aldri stigen uten at stabiliseringsstaget er montert.
	Stigen er beregnet for yrkesbruk.
	
	Inspiser stigen visuelt før bruk.
	Stigen må være vendt riktig vei. Se merkingen.
	Hold godt fast i stigen når du klatrer i den. Hold til enhver tid godt fast med minst én hånd mens du arbeider på stigen. Hvis dette ikke er mulig, må du gjennomføre passende sikkerhetstiltak.
	Ikke stå på de tre øverste trinnene på en hellende stige.
	Ikke bær tung last opp stigen.
	Ikke bruk uegnet fottøy når du klatrer på stigen.
	Unngå stor sidebelastning ved arbeidsoppgaver som boring i harde materialer.



Ikke bruk stigen om du er i for dårlig form. Visse medisinske tilstander eller påvirkning av medisiner, alkohol eller rusmidler kan gjøre det utrygt å bruke stigen.

## TEKNISKE DATA

	<b>A</b> modell	<b>H</b> (mm)	<b>Vekt</b> (kg)
		B	C
	<b>D</b> (mm) Maks. stigningshøyde		

A	B	C	D
LZ1111R	3134	5,38	2074

<b>RI- SE</b> SERTIFISERT	
C900112	

## MONTERING

### MONTERING AV STABILISERINGSSTAG

1. Sett stabiliseringsstaget inn i sporene på sidestykkene.
2. Sett skruene (1) inn gjennom sidestykkene og stabiliseringsstaget. Skru dem på og stram mutterne (2).

#### BILDE 1

## BRUK

### INSPISERE STIGEN

Ta hensyn til punktene nedenfor ved inspeksjon.

- Kontroller at stigens føtter og sidestykker ikke er deformerte, sprukne, korrodert eller nedslitt.
- Kontroller at andre komponenters innfestingspunkter i sidestykkene er i god stand.
- Kontroller at skrueforbindelser og andre forbindelser ikke mangler, er løse eller korrodert.
- Kontroller at ingen trinn/trinnpinner mangler, er løse, slitt, korrodert eller skadet.
- Kontroller at hengslene mellom fremre og bakre del ikke er skadde, løse eller korroderte.
- Kontroller at låsestag, bakre stag og hjørnstag ikke mangler eller er deformerte, løse eller korroderte.
- Kontroller at ingen trinnkroker mangler, er løse, slitt, korrodert eller skadet, og at de går i korrekt inngrep med trinnene.
- Kontroller at ingen styrebøyler mangler, er løse, slitt, korrodert eller skadet, og at de går i korrekt inngrep med den andre halvdel av stigen.
- Kontroller at sidestykkenes føtter/endestykker ikke mangler, er løse, slitte, korroderte eller skadde.
- Kontroller at hele stigen er fri for forurensninger (f.eks. leire, maling, olje eller fett).
- Kontroller at eventuelle låsesperrer fungerer som de skal og ikke er skadet eller korrodert.

### MERK!

- **Ikke bruk stigen om noen deler er skadde, løse, mangler eller ikke fungerer som de skal.**
- **For visse stigetyper skal ytterligere kontroller utføres – følg produsentens anvisninger.**

## PLASSERE OG SETTE OPP STIGEN

- Plasser stigen i ønsket posisjon med riktig helling: 65–75° eller rundt 1:4 for en stige med trinnpinner, og med stigens overflate vannrett for stiger med flate trinn.
- Eventuelle låseinretninger skal være låst ved bruk.
- Kontroller at underlaget er jevnt og horisontalt og har god nok bæreevne.
- Stigen skal kun lenes mot en jevn, stabil og bærekraftig flate, og sikres med en stabil innretning før bruk.
- Forsøk aldri å flytte stigen mens du står i den – klatre alltid ned og stå på bakken når du flytter stigen.
- Stigen skal alltid plasseres med hensyn til eventuell risiko for kollisjon med f.eks. gående, kjøretøy, dører og lignende. Lås/blokker om mulig dører og vinduer i arbeidsområdet (gjelder ikke nødutganger).
- El-fare – Undersøk arbeidsområdet for elektriske risikoer, som høyspentledninger eller eksponerte elektriske komponenter, og ikke bruk stigen i områder hvor det finnes slike risikoer.
- Stigen skal stå på føttene og ikke hvile med stigetripp eller trappetripp mot underlaget.
- Ikke plasser stigen på glatt underlag som is, blanke flater eller svært skitne flater, med mindre det er gjennomført passende tiltak for å forhindre at stigen sklir.

## BRUK

- Pass på at stigen er forankret eller støttet på en egnet måte før du klatrer av den over bakkenivå.
- Ikke bruk stigen for å klatre til andre etasjer.
- Bruk kun stigen til lettere arbeid som ikke tar veldig lang tid.
- Bruk stige av elektrisk ikke-ledende materiale ved arbeid der det er fare for å komme i kontakt med strømførende komponenter.
- Ikke bruk stigen i sterk vind, kraftig nedbør eller andre ugunstige værforhold.
- Pass på at barn ikke kan klatre eller leke på stigen.

- Ta regelmessige pauser under bruk – trøtthet kan medføre risiko.
- Stigen skal aldri flyttes fra toppen
- Ikke flytt stigen mens noen står på den.

## VEDLIKEHOLD

- Kontroller regelmessig stigens hengsler og andre deler. Smør hengslene regelmessig, men pass på at det ikke kommer olje på trinnene eller sidestykkene.
- Hold godt tak i stigen når du bærer den.

## RENGJØRING

- Rengjør stigen etter hver gangs bruk.
- Hold stigen ren og fri for fremmedobjekter og fremmede materialer.

## REPARASJON

- Reparasjoner og vedlikehold skal utføres av personer med riktig kompetanse, og må utføres i henhold til produsentens instruksjoner. En person med riktig kompetanse er noen som – f.eks. ved hjelp av opplæring hos produsenten – har tilegnet seg kunnskaper for å utføre reparasjoner og vedlikehold.
- For reparasjon og vedlikehold av deler, f. eks. stigens føtter, skal du ved behov kontakte produsenten eller forhandleren.

## OPPBEVARING

- Stiger som er helt eller delvis fremstilt av termoplast, herdeplast eller armerte plastmaterialer, skal oppbevares beskyttet mot direkte sollys.
- Ta hensyn til punktene nedenfor ved oppbevaring av en stige som ikke er i bruk.
  - Stigen skal oppbevares beskyttet mot skadelige omgivelsesforhold som fuktighet, høy temperatur eller vær og vind.
  - Oppbevar stigen i en stilling som gjør at den ikke blir deformert. En egnet stilling kan være hengende på egnede braketter eller liggende på et plant og rent underlag.

- Oppbevar stigen slik at det ikke blir skadet av kjøretøy, tunge gjenstander eller forurensninger.
- Oppbevar stigen slik at den ikke utgjør et hinder eller en snublefare.
- Oppbevar stigen slik at den ikke kan brukes av uvedkommende.
- Hvis stigen er fastmontert, for eksempel på et byggestillas, skal den sikres slik at uvedkommende (f.eks. barn) ikke kan klatre på den.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

- Fastgør produktet på en passende måde under transport for at undgå skader.
- Kontrollér efter godkendelse og før første ibrugtagning, at ingen dele mangler eller er beskadigede. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget, eller hvis der mangler dele - kontakt forhandleren.
- Kontrollér altid, at produktet er ubeskadiget og sikkert at bruge, før du bruger det.
- Tjek, at produktet er egnet til den aktuelle opgave.
- Sørg for, at produktet er fri for vand, ler, sne, olie osv. før brug.
- Der skal foretages en risikovurdering i overensstemmelse med lovgivningen i det land, hvor produktet skal bruges, før det bruges professionelt.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.

## RISIKO FOR ULYKKER

Listen nedenfor viser almindelige ulykkesrisici i forbindelse med arbejde med stiger. Listen har dannet grundlag for indholdet i denne vejledning men dækker ikke alle tænkelige risici, der kan opstå ved arbejde med stiger.

### Stabilitetsrisici

- Forkert placering af stigen, f.eks. forkert vinkel på en fritstående stige eller ufuldstændig forlængelse af en trappestige/foldestige.
- Glidning af den nederste ende af stigen (stigen glider ud fra væggen).
- Glidning ud til siden, fald ud til siden eller fald over det øverste trin, f.eks. som følge af forsøg på at strække sig for langt eller utilstrækkelig understøtning af stignens øverste støttepunkt.
- Stignens tilstand, f.eks. mangel på skridsikre fødder.
- Afstigning i højden fra en utilstrækkeligt sikret stige.

- Terrænforhold, f.eks. blød overflade med utilstrækkelig støtte eller skrånende, glat eller tilsmudset overflade.
- Ugunstige vejrforhold, f.eks. stærk vind.
- Kollision mellem stigen og f.eks. en dør eller et køretøj.
- Uegnet stige til formålet, f.eks. for kort eller uegnet type.

### Håndtering af risici

- Transport af stigen til arbejdspladsen.
- Opsætning og nedtagning af stigen.
- Genstande bæres op og ned ad stigen.

### Risiko for at glide og snuble

- Uegnet fodtøj.
- Forkerte trin.
- U hensigtsmæssig og farefuld adfærd fra brugerens side, f.eks. at klatre to trin op på én gang eller glide ned langs sideskinnerne.

### Strukturelle risici

- Stignens tilstand, f.eks. beskadigede sideskinner.
- Overbelastning af stigen.

### Risici vedrørende elektrisk sikkerhed


- Arbejde, der skal udføres med spænding, f.eks. fejlfinding.
- Placer ikke stigen for tæt på strømførende elektrisk udstyr, f.eks. højspændingsledninger.
- Skader på beskyttelseskapper, isolering osv. på elektrisk udstyr forårsaget af stigen.
- Anvendelse til arbejde med eller i nærheden af elektrisk udstyr, uegnet stigetypen.

Kontakt producenten for at få yderligere oplysninger, f.eks. om inspektion af produktet.

## SYMBOLER



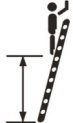
Følgende symboler anvendes i vejledningen og/eller på produktet.

	ADVARSEL! Risiko for at falde.
	Læs anvisningerne.
	Overskrid ikke den maksimale belastning.
	Sørg for, at stigen står i den rigtige vinkel (65-75°).
	Maks. antal personer på trappestigen.
	Brug ikke stigen på et underlag, der er ujævnt eller har dårlig bæreevne.
	Undgå at strække dig for meget. Stå med begge fødder på samme trin. Læn dig ikke længere ud til siden, end at din navle er mellem sideskinne.
	Stil ikke stigen på en snavset overflade.
	Stiger, der bruges til at komme op på et højere niveau, skal række mindst 1 meter ud over afstigningspunktet og være forankret, hvis det er nødvendigt. Trappestiger/foldestiger, der bruges til at komme op på et højere niveau, skal forankres for at forhindre, at de glider sidelæns.

	Brug ikke trappestigen som gangbro.
	Vær opmærksom på luftledninger, når du flytter stigen - risiko for elektrisk stød.
	Hav altid ansigtet vendt mod stigen, når du går op/ned.
	Læn ikke stigen mod en uhensigtsmæssig overflade.
	Brug aldrig stigen uden at stabiliseringsbeslaget er på plads.
	Stigen er beregnet til professionel brug.
	
	Kontrollér trappestigen før brug.
	Vend trappestigen den rigtige vej rundt. Bemærk markeringen.
	Hold godt fast i stigen, når du klatrer op. Hold altid godt fast med mindst én hånd, når du arbejder på stigen. Træf passende sikkerhedsforanstaltninger, hvis dette ikke er muligt.
	Stå ikke på de tre øverste trin på en enkeltstige.

	Bær ikke tunge ting op ad trappestigen.
	Brug passende fodtøj, når du klatrer op på en stige.
	Undgå arbejde, der indebærer tryk til siden, f.eks. boring i hårdt materiale.
	Brug ikke stigen, hvis du ikke er i god form. Nogle medicinske tilstande eller påvirkning af medicin, alkohol eller stoffer kan gøre det farligt at bruge stigen.

## TEKNISKE DATA

	<b>A</b> model	<b>H</b> (mm)	<b>Vægt</b> (kg)
		B	C
	<b>D</b> (mm) Maks. højde		

2 A	B	C	D
LZ1111R	3134	5.38	2074

Produktet er godkendt i henhold til EN 131.

## SAMLEVEJLEDNING

### MONTERING AF STABILISERINGSBESLAGET

- Sæt beslaget i åbningerne i sideskinnerne.
- Sæt skruerne (1) gennem sideskinnerne og beslaget. Skru møtrikkerne (2) på, og spænd dem.

FIG. 1

## BRUG

### KONTROL AF STIGEN

Foretag følgende.

- Kontrollér, at fødder og sideskinner ikke er deformede, revnede, korroderede eller ødelagte.
- Kontrollér, at fastgørelserne af andre komponenter i sidestykkerne er i god stand.
- Kontrollér, at skrueforbindelser og andre forbindelser sidder godt fast og ikke er korroderede.
- Kontrollér, at ingen trin mangler, er løse, slidte, korroderede eller beskadigede.
- Kontrollér, at hængslerne mellem forreste og bageste sektion ikke er beskadigede, løse eller korroderede.
- Kontrollér, at låsestangen, bagstangen og hjørnestangen ikke er deformede, løse eller korroderede.
- Kontrollér, at ingen stige kroge mangler, er løse, slidte, korroderede eller beskadigede, og at de går korrekt i indgreb med trinene.
- Kontrollér, at ingen styreled mangler, er løse, slidte, korroderede eller beskadigede, og at de går korrekt i indgreb med den anden halvdel af stigen.
- Kontrollér, at ingen fødder/endestykker til sideskinnerne mangler, er løse, slidte, korroderede eller beskadigede.
- Kontrollér, at hele stigen er fri for snavs (ler, maling, olie eller fedt).
- Kontrollér, at låsene fungerer korrekt og ikke er beskadigede eller korroderede.

### BEMÆRK:

- Brug ikke stigen, hvis nogen dele er beskadigede, løse eller mangler, eller hvis de ikke fungerer korrekt.**
- For nogle typer stiger skal der udføres andre kontroller - følg producentens anvisninger.**

## PLACERING OG OPSÆTNING AFSTIGEN

- Placer stigen i den ønskede position i den korrekte vinkel: 65-75° eller 1:4 for stiger med trin, med trinets overflade vandret for stiger med flade trin.
- Låsene skal være i låst position før brug.
- Kontrollér, at underlaget er glat, plant og støttende.
- Stil kun stigen op ad et jævnt, stabilt og støttende område, og fastgør den før brug.
- Forsøg aldrig at flytte stigen, mens du er på den - træd altid ned og flyt den fra jorden.
- Tag højde for risikoen for kollision med fodgængere, køretøjer, døre osv. ved placering af stigen. Lås/blokér om muligt døre og vinduer i arbejdsområdet (undtagen nøddugange).
- Elektrisk sikkerhed - undersøg området for elektriske risici, f.eks. højspændingsledninger eller blotlagte elektriske komponenter, og brug ikke stigen i områder, hvor der er sådanne risici.
- Stigen skal stå på sine fødder og ikke hvile på et trin.
- Stil ikke stigen på en glat overflade, f.eks. is, en poleret overflade eller en snavset overflade, medmindre der er truffet tilstrækkelige forholdsregler for at forhindre, at den glider.

## ANVENDELSE

- Sørg for, at trappestigen er forankret eller passende understøttet, før du træder ned fra den over terrænhøjde.
- Brug ikke stigen til at komme op på et andet niveau.
- Brug kun stigen til arbejde, der ikke tager ret lang tid.
- Brug stiger af ikke-ledende materiale, når du arbejder, hvor der er risiko for at komme i kontakt med strømførende komponenter.
- Brug ikke stigen i stærk vind, kraftig regn eller andre ugunstige vejrforhold.

- Sørg for, at børn ikke kan klatre eller lege på trappestigen.
- Hold regelmæssige pauser, når den er i brug - træthed kan bringe sikkerheden i fare.
- Stigen må aldrig flyttes fra toppen.
- Flyt ikke trappestigen, mens der er nogen på den.

## VEDLIGEHOLDELSE

- Kontrollér hængsler og andre dele af stigen med jævne mellemrum. Smør hængslerne med jævne mellemrum, men pas på ikke at dryppe olie på trin eller sideskinner.
- Hold godt fast i stigen, når du bærer den.

## RENGØRING

- Rengør stigen efter brug.
- Hold stigen ren og fri for fremmedlegemer og materiale.

## REPARATIONER

- Vedligeholdelse og reparationer skal udføres af personer med den nødvendige kompetence og i overensstemmelse med producentens anvisninger. En person med den nødvendige kompetence er en person, der - via oplæring hos producenten - har lært, hvordan man udfører reparationer og vedligeholdelse.
- Kontakt producenten eller forhandleren for reparation og vedligeholdelse af dele, f.eks. fødderne.

## OPBEVARING

- Stiger, der helt eller delvist er fremstillet af termoplastisk, hærdet eller forstærket plastmateriale, skal opbevares utilgængeligt for direkte sollys.
- Tag hensyn til følgende, når du opbevarer stiger, der ikke er i brug.
  - Opbevar stigen på et sikkert sted, beskyttet mod fugt, varme, vejr og vind.

- Opbevar stigen i en position, hvor den ikke kan blive deformeret. En passende position kan være at hænge på passende beslag eller ligge fladt på en ren overflade.
- Opbevar stigen, så den ikke kan blive beskadiget af køretøjer, tunge genstande eller tilsmudsning.
- Opbevar stigen, så den ikke står i vejen, og så der ikke er risiko for at snuble over den.
- Opbevar stigen, så den ikke kan bruges af uautoriserede personer.
- Hvis stigen er fastgjort til et stillads, skal den sikres, så uautoriserede personer (f.eks. børn) ikke kan klatre op på den.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed transportem produktu należy go przymocować w odpowiedni sposób, który pozwoli uniknąć obrażeń.
- Po odbiorze i przed pierwszym użyciem sprawdź, czy w zestawie nie brakuje żadnych części i czy nie są one uszkodzone. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony lub jeśli zauważysz brak jakiejś części – skontaktuj się z dystrybutorem.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy produkt nie ma uszkodzeń i czy jego użytkowanie jest bezpieczne.
- Upewnij się, że produkt jest odpowiedni do danego zadania.
- Upewnij się, że podczas użytkowania na produkcie nie ma wody, gliny, śniegu, oleju itp.
- W wypadku użytku profesjonalnego należy wykonać ocenę ryzyka zgodną z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.
- Nie dokonuj żadnych zmian produktu.

## RYZYKO WYPADKU

Poniżej wymieniono często występujące ryzyko wypadku związane z pracą z drabinami. Lista ta stanowi podstawę treści niniejszej instrukcji, ale nie obejmuje ona wszystkich możliwych zagrożeń, które mogą wystąpić podczas pracy z drabinami.

### Ryzyko utraty stabilności

- Nieprawidłowe ustawienie drabiny, np. zły kąt nachylenia drabiny wolnostojącej lub niekompletne rozłożenie drabiny/szczębli.
- Poślizg dolnego końca drabiny (drabina odsuwa się od ściany).
- Poślizg w bok, upadek w bok lub upadek przez górny szczebel drabiny, np. w wyniku próby sięgnięcia zbyt daleko lub niewystarczającej nośności górnego szczebla drabiny.
- Stan drabiny, np. brak stopek antypoślizgowych.
- Schodzenie z wysokości z nieodpowiednio zabezpieczonej drabiny.

- Warunki gruntowe, takie jak miękkie podłoże o niewystarczającej nośności lub podłoże nachylone, śliskie lub zanieczyszczone.
- Niekorzystne warunki atmosferyczne, np. silny wiatr.
- Kolizja drabiny np. z drzwiami lub pojazdem.
- Drabina nieodpowiednia do celu, np. zbyt krótka lub nieodpowiedniego typu.

### Ryzyko związane z obsługą

- Transport drabiny do miejsca pracy.
- Rozstawianie i składanie drabiny.
- Wnoszenie i znoszenie przedmiotów po drabinie.

### Ryzyko związane z poślizgnięciem się i potknięciem

- Nieodpowiednie obuwie.
- Zanieczyszczone szczeble drabiny.
- Nieodpowiednie i ryzykowne zachowania użytkowników, takie jak wchodzenie na dwa szczeble jednocześnie lub zsuwanie się z elementów bocznych.

### Ryzyko konstrukcyjne

- Stan drabiny, np. uszkodzone elementy boczne.
- Przeciążenie drabiny.

### Ryzyko elektryczne

- Prace, które muszą być wykonywane pod napięciem, jak np. usuwanie usterek.
- Umieszczanie drabin zbyt blisko urządzeń elektrycznych pod napięciem, takich jak linie energetyczne.
- Uszkodzenia spowodowane przez drabiny w osłonach urządzeń elektrycznych, izolacji lub podobnych.
- Używanie drabiny nieodpowiedniej do pracy z urządzeniami elektrycznymi lub w ich pobliżu.

Skontaktuj się producentem, aby uzyskać więcej informacji np. dotyczących kontroli produktu.

## SYMBOLE



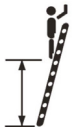
W instrukcji i/lub na produkcie występują symbole przedstawione poniżej.

	OSTRZEŻENIE! Ryzyko upadku!
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia.
	Zwróć uwagę, aby drabina była ustawiona pod właściwym kątem (65–75°)
	Maksymalna liczba osób na drabinie.
	Nie używaj drabiny na nierównych powierzchniach lub podłożu o niedostatecznej nośności.
	Nie pochylaj się zbyt do przodu. Stój, trzymając obie stopy na tym samym szczeblu. Nie przechylaj się zbyt w bok – pępek powinien znajdować się między bocznicami drabiny.
	Nie ustawiaj drabiny na zanieczyszczonym podłożu.
	Drabina używana w celu dotarcia na wyższy poziom musi wystawać co najmniej 1 metr ponad punkt zejścia i w razie potrzeby być zakotwiczona. Schodki/drabiny używane do wchodzenia na wyższe poziomy powinny być zakotwiczone w celu zabezpieczenia przed bocznym poślizgiem.

	Nie używaj drabiny jako kładki/mostu.
	Przy transportowaniu drabiny uważaj na ewentualne napowietrzne linie kablowe – ryzyko porażenia prądem.
	Po drabince należy się poruszać twarzą w jej stronę.
	Nie opieraj drabiny o nieodpowiednie podłoże.
	Nigdy nie używaj drabiny bez zamontowanego pręta stabilizującego.
	Drabina przeznaczona jest do użytku komercyjnego.
	Przed użyciem obejrzyj drabinę i sprawdź jej stan.
	Drabina powinna być ustawiona prosto. Zwróć uwagę na oznaczenia.
	Podczas wchodzenia na drabinę należy ją mocno trzymać. Podczas pracy na drabinie trzymaj się mocno drabiny co najmniej jedną ręką. Jeśli nie ma takiej możliwości, zastosuj odpowiednie środki bezpieczeństwa.

	Nie stawaj na trzech najwyższych szczeblach drabiny przystawnej.
	Nie wchodź na drabinę, niosąc ciężki ładunek.
	Wchodząc na drabinę, noś odpowiednie obuwie.
	Unikaj zadań związanych z dużym obciążeniem bocznym, takich jak wiercenie w twardych materiałach.
	Nie używaj drabiny, jeśli nie jesteś w dobrej kondycji. Niektóre stany chorobowe lub wpływ leków, alkoholu lub narkotyków mogą sprawić, że korzystanie z drabiny nie będzie bezpieczne.

## DANE TECHNICZNE

	<b>A</b> model	<b>H</b> (mm)	<b>Masa</b> (kg)
		B	C
	<b>D</b> (mm) Maks. wysokość wchodzenia		

A	B	C	D
LZ1111R	3134	5,38	2074

Produkt spełnia wymogi normy EN 131.

## MONTAŻ

### MONTAŻ DRAŻKA STABILIZUJĄCEGO

1. Włóż pręt stabilizujący w szczeliny elementów bocznych.
2. Przełóż śruby (1) przez elementy boczne i drążek stabilizujący. Przykręć i dokręć nakrętki (2).

### RYS. 1

## OBSŁUGA

### PRZEGLĄD DRABINY

Przestrzegaj poniższych punktów podczas przeglądu.

- Upewnij się, że stopki i elementy boczne drabiny nie są zdeformowane, pęknięte, zardzewiałe ani złamane.
- Upewnij się, że miejsca mocowania innych komponentów w elementach bocznych są w dobrym stanie technicznym.
- Upewnij się, że nie brakuje żadnych połączeń śrubowych ani innych połączeń, oraz że połączenia są dobrze dokręcone i nie uległy korozji.
- Sprawdź, czy nie brakuje żadnych szczebli/stopni i upewnij się, czy nie są poluzowane, zużyte, zardzewiałe ani uszkodzone.
- Sprawdź, czy zawiasy między przednią a tylną częścią nie są uszkodzone, poluzowane lub skorodowane.
- Upewnij się, że nie brakuje drążka blokującego, tylnych drążków i klamer narożnych ani że nie są one zdeformowane, poluzowane lub skorodowane.
- Sprawdź, czy nie brakuje haków szczebli, czy nie są one luźne, zużyte, skorodowane lub uszkodzone i czy prawidłowo łączą się ze szczeblami.
- Sprawdź, czy nie brakuje zaczepów między częściami, czy nie są one luźne, zużyte, skorodowane lub uszkodzone i czy prawidłowo łączą obie części drabiny.

- Sprawdź, czy nie brakuje żadnych stoppek/końcówek elementów bocznych i upewnij się, czy nie są poluzowane, zużyte, skorodowane ani uszkodzone.
- Sprawdź, czy drabina nie jest zanieczyszczona (np. gliną, farbą, olejem, smarem).
- Upewnij się, czy ewentualne blokady działają poprawnie, nie są uszkodzone ani nie uległy korozji.

#### UWAGA!

- **Nie używaj drabiny, jeśli jej części są uszkodzone, poluzowane, brakuje ich lub jeśli nie działają we właściwy sposób.**
- **Niektóre drabiny wymagają dodatkowych kontroli – postępuj zgodnie z zaleceniami producenta.**

#### UMIĘSZCZENIE I CZYSZCZENIE DRABINY

- Umieść drabinę w żądanej pozycji w prawidłowym nachyleniu: 65–75° lub około 1:4 w przypadku drabin ze szczelbami, z poziomą powierzchnią szczelbli w przypadku drabin z płaskimi szczelbami.
- Podczas użytkowania ewentualne zabezpieczenia powinny być zamknięte.
- Upewnij się, że podłoże jest równe, poziome i ma wystarczającą nośność.
- Drabinę należy opierać tylko o równe, stabilne i nośne podłoże, a przed użyciem zabezpieczyć ją za pomocą stabilnego urządzenia.
- Nigdy nie próbuj przesuwać drabiny gdy na niej stoisz – zawsze zejźdź i przestaw drabinę z podłoża.
- Rozkładając drabinę, weź pod uwagę ewentualne ryzyko zderzenia z przechodzącymi osobami, przejeżdżającymi pojazdami, otwieranymi drzwiami itp. Jeśli istnieje taka możliwość, zablokuj drzwi i okna w obszarze roboczym (oprócz wyjść ewakuacyjnych).
- Zagrożenia elektryczne – Sprawdź, czy w miejscu pracy nie występują zagrożenia elektryczne, takie jak przewody wysokiego napięcia lub odsłonięte elementy

elektryczne i nie używaj drabiny w miejscach, gdzie takie zagrożenia występują.

- Drabina powinna stać na stopkach, a jej stopnie nie powinny opierać się o podłoże.
- Nie stawiaj drabiny na śliskich powierzchniach, takich jak lód, błyszczące nawierzchnie lub mocno zabrudzone powierzchnie, chyba że podjęto odpowiednie środki ostrożności, aby zapobiec poślizgnięciu.

#### SPOSÓB UŻYCIA

- Zanim zejdziesz z drabiny, upewnij się, że jest właściwie zabezpieczona.
- Nie używaj drabiny do wspinania się na wyższy poziom.
- Używaj drabiny tylko do lżejszych prac, które nie trwają zbyt długo.
- Używaj drabiny z materiałów elektroizolacyjnych, jeśli podczas pracy zachodzi ryzyko zetknięcia z komponentami pod napięciem.
- Nie używaj drabiny w przypadku silnego wiatru, intensywnych opadów lub innych niekorzystnych warunków pogodowych.
- Dopilnuj, aby dzieci nie wchodziły na drabinę i nie bawiły się na niej.
- Korzystając z produktu, rób regularne przerwy – zmęczenie niesie za sobą zagrożenie dla użytkownika.
- Drabina nigdy nie powinna być przesuwana z góry.
- Nie przesuwać drabiny, na której ktoś stoi.

#### KONSERWACJA

- Regularnie sprawdzaj zawiasy drabiny i jej inne części. Regularnie smaruj zawiasy, uważając, aby olej nie kapał na szczelble ani na bocznice.
- Trzymaj mocno drabinę podczas przenoszenia.

## CZYSZCZENIE

- Wyczyść drabinę po każdym użyciu.
- Drabina powinna być czysta i wolna od materiałów i ciał obcych.

## NAPRAWA

- Naprawy i konserwacje powinny być wykonywane wyłącznie przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach i zgodnie z instrukcją producenta. Osoba z odpowiednimi kwalifikacjami to ktoś, kto – np. dzięki szkoleniom przeprowadzonym przez producenta – zdobył wiedzę pozwalającą na wykonywanie napraw i konserwacji.
- W celu naprawy i konserwacji części, takich jak stopki drabiny, należy w razie potrzeby skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.

## PRZECHOWYWANIE

- Drabiny wykonane w całości lub częściowo z tworzywa termicznego, tworzywa utwardzonego lub ze zbrojonych tworzyw sztucznych należy przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Postępuj zgodnie z poniższymi punktami, odkładając drabinę do przechowywania.
  - Przechowuj drabinę z dala od szkodliwych warunków środowiskowych, takich jak np. wilgoć, wysoka temperatura, wiatr i niekorzystne warunki atmosferyczne.
  - Przechowuj drabinę w pozycji, która nie spowoduje jej zdeformowania. Odpowiednią pozycją jest np. zawieszenie jej na odpowiednim wsporniku lub położenie na płaskim, czystym podłożu.
  - Przechowuj drabinę tak, aby nie została uszkodzona przez pojazdy, ciężkie przedmioty ani zanieczyszczenia.
  - Przechowuj drabinę tak, aby nie stanowiła przeszkody ani nie stwarzała ryzyka potknięcia.

- Przechowuj drabinę tak, aby nie mogła zostać użyta przez osoby nieupoważnione.
- Jeśli drabina jest zamocowana na stałe, np. na rusztowaniu, powinna być zabezpieczona tak, aby osoby nieupoważnione (np. dzieci) nie mogły na nią wejść.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Secure the product in a suitable way when transporting it to avoid damage.
- Check after acceptance and before using for the first time that no parts missing or damaged. Do not use the product if it is damaged, or if parts are missing – contact the retailer.
- Always check before using the product that it is undamaged and safe to use.
- Check that the product is suitable for the actual task.
- Make sure that the product is free from water, clay, snow, oil etc. before use.
- A risk assessment must be made in accordance with the law in the country of use before it is used professionally.
- Do not modify the product.

## RISK OF ACCIDENTS

The list below indicates common risks of accidents in connection with working with ladders. The list has formed the basis for the content in these instructions, but does not cover all conceivable risks that can occur when working with ladders.

### Stability risks

- Incorrect positioning of the ladder, for example the incorrect angle for a freestanding ladder or incomplete extension of a step ladder/folding ladder.
- Sliding of the bottom end of the ladder (ladder sliding out from the wall).
- Sliding sideways, falling sideways or falling over the top rung, for example as a result of attempting to stretch too far or insufficient bearing of the ladder's upper support point.
- The condition of the ladder, for example lack of non-slip feet.
- Stepping off at height from an inadequately secured ladder.
- Ground conditions, for example soft surface with inadequate support, or sloping, slippery or fouled surface.

- Unfavourable weather conditions, for example strong wind.
- Collision between ladder and for example door or vehicle.
- Unsuitable ladder for the purpose, for example too short or unsuitable type.

### Handling risks

- Transport of ladder to workplace.
- Putting up and taking down ladder.
- Carrying objects up and down the ladder.

### Slipping and stumbling risks

- Unsuitable footwear.
- Fouled rungs.
- Ill-advised and dangerous behaviour of user, for example climbing two rungs at once or sliding down along side rails.

### Structural risks

- The condition of the ladder, for example damaged side rails.
- Overloading of ladder.











### Electrical safety risks












- Work that must be conducted with voltage, for example troubleshooting.
- Do not place the ladder too near live electrical equipment, for example power lines.
- Damage to protective casing, insulation etc. on electrical equipment caused by the ladder.
- Using for work with or near electrical equipment, unsuitable type of ladder.




For further information, for example concerning inspection of the product, contact the manufacturer.

## SYMBOLS




The following symbols are used in the instructions and/or on the product.

	WARNING! Risk of falling.
	Read the instructions.
	Do not exceed the maximum load.
	Make sure that the ladder is at the correct angle (65–75°).
	Max number of persons on the stepladder.
	Do not use the ladder on a surface that is uneven or has poor bearing strength.
	Do not overreach. Stand with both feet on the same rung. Do not lean sideways more than your navel is between the side rails.
	Do not put the ladder on a fouled surface.
	Ladders used to access a higher level must extend at least 1 metre past the stepping off point and be anchored, if necessary. Stepladders/folding ladders used to access a higher level must be anchored to prevent them sliding sideways.
	Do not use the stepladder as a footbridge.

	Pay attention to overhead power lines when moving the ladder – risk of electric shock.
	Always face the ladder when ascending/descending.
	Do not lean the ladder against an ill-advised surface.
	Never use the ladder without the stabilising bracket in place.
	The ladder is intended for professional use.
	
	Check the stepladder before use.
	Turn the stepladder the right way round. Note marking.
	Keep a firm grip on the ladder when climbing. Always keep a firm grip with at least one hand when working on the ladder. Take suitable safety precautions if this is not possible.
	Do not stand on the top three steps of a lean-to ladder.
	Do not carry heavy items up the stepladder.

	Wear suitable footwear when climbing on a ladder.
	Avoid work that involves pressure to the side, such as drilling in hard material.
	Do not use the ladder if you are not in good shape. Some medical conditions or the influence of medicine, alcohol or drugs can make using the ladder dangerous.

## TECHNICAL DATA

	<b>A</b> model	<b>H</b> (mm)	<b>Weight</b> (kg)
		B	C
	<b>D</b> (mm) Max height		

A	B	C	D
LZ1111R	3134	5.38	2074

The product is approved in accordance with EN 131.

## ASSEMBLY

### FITTING THE STABILISING BRACKET

- Put the bracket in the slots in the side rails.
- Put the screws (1) through the side rails and the bracket. Screw on and tighten the nuts (2).

FIG. 1

## USE

### CHECK THE LADDER

Take the following points into consideration.

- Check that the feet and side rails are not deformed, cracked, corroded or broken.
- Check that the attachments of other components in the side pieces are in good condition.
- Check that screw unions and other unions are firmly in place and not corroded.
- Check that no steps/rungs are missing, loose, worn, corroded or damaged.
- Check that the hinges between the front and back parts are not damaged, loose or corroded.
- Check that the locking bar, back bar and corner bar are not deformed, loose or corroded.
- Check that no ladder hooks are missing, loose, worn, corroded or damaged and that they engage correctly with the rungs.
- Check that no guide links are missing, loose, worn, corroded or damaged and that they engage correctly with the other half of the ladder.
- Check that no feet/end pieces for the side rails are missing, loose, worn, corroded or damaged.
- Check that the complete ladder is free from fouling (clay, paint, oil or grease).
- Check that lock catches are working correctly and are not damaged or corroded.

### NOTE:

- Do not use the ladder if any parts are damaged, loose or missing, or not working properly.**
- For some types of ladders other checks should be carried out – follow the instructions of the manufacturer.**

### POSITIONING OCH PUTTING UP THE LADDER

- Place the ladder in the required position at the correct angle: 65–75° or 1:4 for

ladder with rungs, with the surface of the steps horizontal for ladder with flat steps.

- The latches should be in the locked position before use.
- Check that the surface is smooth, level and supportive.
- Only lean the ladder against a smooth, stable and supportive area, and secure before use.
- Never attempt to move the ladder while one is on it – always climb down and move it from the ground.
- Take into consideration the risk of collision with pedestrians, vehicles, doors etc. when positioning the ladder. If possible lock/block doors and windows in the work area (excluding emergency exits).
- Electrical safety – examine the area for electrical risks, such as high tension power line or exposed electrical components, and do not use the ladder in areas where there are such risks.
- The ladder should stand on its feet and not rest on a rung or step.
- Do not put the ladder on a slippery surface, such as ice, polished surface or fouled surface, unless sufficient precautions have been taken to prevent it sliding.

## HOW TO USE

- Make sure the stepladder is anchored or suitably supported before stepping off it above ground level.
- Do not use the ladder to climb to another level.
- Only use the ladder for work that does not take very long.
- Use ladders made of non-conductive material when working where there is a risk of coming into contact with live components.
- Do not use the ladder in strong wind, heavy rain or other unfavourable weather conditions.
- Make sure that children cannot climb or play on the stepladder.

- Take regular breaks when in use – tiredness can put safety at risk.
- The ladder must never be moved from the top.
- Do not move the stepladder while someone is on it.

## MAINTENANCE

- Check the hinges and other parts of the ladder at regular intervals. Lubricate the hinges at regular intervals, but be careful not to drip oil on the rungs or side rails.
- Hold the ladder firmly when carrying it.

## CLEANING

- Clean the ladder after use.
- Keep the ladder clean and free from foreign objects and material.

## REPAIRS

- Repairs and maintenance must be carried out by persons with the requisite competence, and in accordance with the instructions of the manufacturer. A person with the requisite competence is someone who – through training at the manufacturer – has learned how to carry out repairs and maintenance.
- For repair and maintenance of parts, e.g. the feet, contact the manufacturer or retailer.

## STORAGE

- Ladders made entirely or in part from thermoplastic, thermoset or reinforced plastic material should be stored out of reach of direct sunlight.
- Take the following into consideration when storing ladders not in use.
  - Store the ladder in a safe place, protected from moisture, heat, weather and wind.
  - Store the ladder in a position where it cannot become deformed. A suitable position could be hanging

on suitable brackets or lying flat on a clean surface.

- Store the ladder so that it cannot be damaged by vehicles, heavy objects or fouling.
- Store the ladder so that it is not an obstruction and there is no risk of tripping over it.
- Store the ladder so that it cannot be used by unauthorised persons.
- If the ladder is fixed to scaffolding it should be secured so that unauthorised persons (e.g. children) cannot climb on it.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Positionieren Sie das Produkt während des Transports ordnungsgemäß und verankern Sie es, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Nach Erhalt und vor der erstmaligen Verwendung sicherstellen, dass keine Teile fehlen oder beschädigt sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder Teile fehlen – kontaktieren Sie den Kundendienst.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass es frei von Beschädigungen und sicher in der Anwendung ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt für die Aufgabe geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt während des Betriebs frei von Wasser, Schlamm, Schnee, Öl usw. ist.
- Für die gewerbliche Verwendung ist eine Risikobewertung gemäß den Rechtsvorschriften des Einsatzlandes durchzuführen.
- Keine Änderungen am Produkt vornehmen.

## UNFALLGEFAHR

In der folgenden Liste sind die häufigsten Unfallgefahren im Zusammenhang mit der Arbeit mit Leitern aufgeführt. Die Liste dient als Grundlage für den Inhalt dieser Bedienungsanleitung, deckt jedoch nicht alle möglichen Gefahren ab, die bei der Arbeit mit Leitern auftreten können.

### Stabilitätsrisiken

- Falsche Positionierung der Leiter, z. B. falscher Neigungswinkel für eine freistehende Leiter oder unvollständiges Ausfahren der Leiter/Klappleiter.
- Weggleiten des unteren Endes der Leiter (die Leiter gleitet von der Wand weg).
- Seitliches Gleiten, seitliches Absinken oder Stürzen über die obere Leiterstange, z. B.

aufgrund von Versuchen, diese zu weit auszufahren, oder aufgrund unzureichender Tragkraft des oberen Auflagepunkts der Leiter.

- Zustand der Leiter, z. B. fehlende Gleitschutzfüße.
- Absteigen aus großer Höhe von einer schlecht gesicherten Leiter.
- Bodenverhältnisse wie weicher Untergrund mit unzureichender Tragkraft oder schräger, rutschiger oder verschmutzter Boden.
- Widrige Witterungsbedingungen, z. B. starker Wind.
- Kollision zwischen Leiter und z. B. Tür oder Fahrzeug.
- Für den Zweck ungeeignete Leiter, z. B. zu kurz oder ungeeignet.

### Umgang mit Gefahren

- Transport der Leiter zum Arbeitsplatz.
- Aufstellen und Abbauen der Leiter.
- Gegenstände auf der Leiter nach oben und unten tragen.

### Rutsch- und Stolpergefahren

- Ungeeignetes Schuhwerk.
- Verunreinigte Sprossen.
- Unangemessenes und gefährliches Benutzerverhalten, z. B. das Aufsteigen über Stufen auf einmal oder das Herabgleiten an den Seitenstücken.

### Strukturelle Risiken

- Zustand der Leiter, z. B. beschädigte Seitenstücke.
- Überbelastung der Leiter.

### Elektrische Sicherheitsrisiken









- Arbeiten, die unter Spannung ausgeführt werden müssen, wie z. B. Fehlersuche.
- Positionierung der Leiter zu nahe an stromführenden elektrischen Geräten wie Stromleitungen.

- Die Leiter hat Schäden an den Schutzabdeckungen der Stromversorgung, der Isolierung oder ähnlichem verursacht.
- Verwendung von für Arbeiten mit oder in der Nähe von elektrischen Geräten ungeeigneter Leitertyp.




Wenden Sie sich an den Hersteller, um weitere Informationen zu erhalten, z. B. um das Produkt zu überprüfen.

**SYMBOLE**




In der Gebrauchsanleitung und am Produkt werden nachstehende Symbole verwendet.

	WARNUNG! Sturzgefahr!
	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung.
	Stellen Sie sicher, dass die Leiter den richtigen Neigungswinkel hat (65°-75°).
	Max. Anzahl an Personen auf der Leiter.
	Verwenden Sie die Leiter nicht auf unebenem Untergrund oder Böden mit schlechter Tragkraft.
	Nicht zu weit strecken. Stehen Sie mit beiden Füßen auf derselben Sprosse. Lehnen Sie sich nicht so weit seitlich, dass sich Ihr Bauchnabel nicht mehr zwischen den Seitenstücken befindet.
	Stellen Sie die Leiter nicht auf einen verschmutzten Untergrund.

	Eine Leiter für den Zugang zu höheren Bereichen sollte mindestens 1 m über den Abstiegspunkt hinausragen und gegebenenfalls verankert sein. Eine Leiter, die für den Zugang zur höheren Bereichen verwendet wird, sollte gegen seitliches Gleiten verankert werden.
	Die Leiter darf nicht als Steg oder Brücke verwendet werden.
	Achten Sie beim Transport der Leiter auf mögliche Freileitungen – es besteht Stromschlaggefahr.
	Bewegen Sie sich immer mit dem Gesicht zur Leiter.
	Neigen Sie die Leiter nicht gegen eine ungeeignete Oberfläche.
	Verwenden Sie die Leiter niemals ohne montierte Stabilisierungsstange.
	Die Leiter ist für die gewerbliche Verwendung vorgesehen.
	
	Die Leiter vor der Verwendung einer Sichtprüfung unterziehen.
	Die Leiter muss in der richtigen Richtung aufgestellt sein. Die Kennzeichnung beachten.

	Halten Sie die Leiter beim Hinauf- und Hinuntersteigen fest. Bei Arbeiten auf einer Leiter diese immer mit mindestens einer Hand fest greifen. Wenn dies nicht möglich ist, entsprechende Sicherheitsvorkehrungen treffen.
	Stellen Sie sich nicht auf die oberen drei Stufen einer geneigten Leiter.
	Tragen Sie keine schweren Lasten auf der Leiter.
	Tragen Sie beim Besteigen der Leiter keine ungeeigneten Schuhe.
	Vermeiden Sie übermäßige seitliche Belastungen, beispielsweise beim Bohren in harte Materialien.
	Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn Sie nicht gut fühlen. Einige Erkrankungen oder die Auswirkungen von Medikamenten, Alkohol oder Drogen können die Verwendung der Leiter unsicher machen.

## TECHNISCHE DATEN

	A Modell	H (mm)	Gewicht (kg)
		B	C
	D (mm) Max. Aufstieghöhe		

A	B	C	D
LZ1111R	3134	5,38	2074

Das Produkt ist zugelassen nach EN 131.

## MONTAGE

### MONTIEREN DER STABILISIERUNGSSTANGE

1. Setzen Sie die Stabilisierungsstange in die Schlitz in den Seitenstücken ein.
2. Die Schrauben (1) durch die Seitenstücke und die Stabilisierungsstange stecken. Die Muttern (2) aufschrauben und festziehen.

#### ABB. 1

## BEDIENUNG

### ÜBERPÜFEN DER LEITER

Beachten Sie bei der Überprüfung die folgenden Punkte.

- Stellen Sie sicher, dass die Füße und Seitenteile der Leiter nicht verformt, rissig, korrodiert oder gebrochen sind.
- Prüfen Sie, ob die Befestigungspunkte anderer Komponenten in den Seitenelementen in gutem Zustand sind.
- Auf fehlende, lockere oder korrodierte Befestigungselemente und Befestigungselemente prüfen.
- Auf fehlende, lockere, verschlissene, korrodierte oder beschädigte Trittschiffe prüfen.
- Prüfen Sie die Scharniere zwischen der Vorder- und Rückseite auf Beschädigung, Lockerung oder Korrosion.
- Prüfen Sie die Spurstange, die hintere Stange und die Eckstange auf fehlende oder verformte, lose oder korrodierte Kontakte.
- Stellen Sie sicher, dass keine Leiterhaken fehlen, lose, verschlissene, korrodiert oder beschädigt sind und dass sie korrekt in die Sprossen eingreifen.

- Prüfen Sie auf fehlende, lose, verschlissene, korrodierte oder beschädigte Führungshalterungen und den korrekten Eingriff in die zweite Hälfte der Leiter.
- Überprüfen Sie die FüÙe/Endstücke der Seitenteile auf fehlende, lose, verschlissene, korrodierte oder beschädigte Teile.
- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Leiter frei von Verunreinigungen ist (z. B. Schlamm, Farbe, Öl oder Fett).
- Überprüfen Sie, ob alle Verriegelungen ordnungsgemäß funktionieren und nicht beschädigt oder korrodiert sind.

#### ACHTUNG!

- **Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn Teile beschädigt sind, fehlen oder nicht korrekt funktioniert.**
- **Bei einigen Leitertypen sollten zusätzliche Prüfungen durchgeführt werden – befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.**

#### PLATZIERUNG UND AUFSTELLEN DER LEITER

- Bringen Sie die Leiter in die gewünschte Position mit der richtigen Neigung: 65–75° oder ca. 1:4 bei Leitern mit Sprossen, die Leiteroberfläche horizontal bei Leitern mit flachem Tritt.
- Alle Verriegelungsvorrichtungen müssen sich während des Betriebs in der verriegelten Position befinden.
- Prüfen Sie, ob der Untergrund eben und horizontal ist und über ausreichende Tragfähigkeit verfügt.
- Neigen Sie die Leiter nur auf einem ebenen, stabilen und haltbaren Untergrund und sichern Sie sie vor der Verwendung mit einer stabilen Vorrichtung.
- Versuchen Sie niemals, die Leiter aus der aufgestellten Position zu bewegen – steigen Sie immer nach unten und heben Sie die Leiter vom Boden aus an.
- Positionieren Sie die Leiter unter Berücksichtigung der Kollisionsgefahr mit

Fußgängern, Fahrzeugen, Türen und dergleichen. Verriegeln/blockieren Sie nach Möglichkeit Türen und Fenster im Arbeitsbereich (außer Notausgängen).

- Stromschlaggefahr – Untersuchen Sie den Arbeitsbereich auf elektrische Gefahren wie Hochspannungsleitungen oder freiliegende elektrische Komponenten und verwenden Sie die Leiter nicht in Bereichen, in denen solche Gefahren bestehen.
- Die Leiter sollte auf ihren FüÙen stehen und nicht mit den Sprossen oder Stufen auf dem Boden stehen.
- Stellen Sie die Leiter nicht auf rutschigen Untergrund wie Eis, glatte Oberflächen oder stark verschmutzte Oberflächen, es sei denn, Sie haben ausreichende Maßnahmen getroffen, um ein Abrutschen der Leiter zu verhindern.

#### VERWENDUNG

- Stellen Sie sicher, dass die Leiter ordnungsgemäß gesichert oder abgestützt ist, bevor Sie am Boden von der Leiter absteigen.
- Verwenden Sie die Leiter nicht, um auf andere Etagen zu klettern.
- Verwenden Sie eine Leiter nur für leichte Arbeiten, die nicht zu lange dauern.
- Verwenden Sie Leitern aus elektrisch nicht leitfähigen Materialien, wenn Sie mit spannungsführenden Komponenten in Kontakt kommen können.
- Verwenden Sie die Leiter nicht bei starkem Wind, starkem Regen oder anderen widrigen Witterungsbedingungen.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht auf die Leiter klettern oder mit dieser spielen können.
- Machen Sie während des Gebrauchs regelmäßig Pausen – Ermüdung kann ein Risiko darstellen.
- Die Leiter darf nicht von oben bewegt werden.
- Bewegen Sie die Leiter nicht, während jemand darauf steht.

## PFLEGE

- Leiterscharniere und andere Teile regelmäßig prüfen. Die Scharniere regelmäßig schmieren und darauf achten, dass kein Öl auf die Sprossen oder Seitenprofile tropft.
- Halten Sie die Leiter fest, während Sie sie tragen.

## REINIGUNG

- Die Leiter nach jedem Gebrauch reinigen.
- Halten Sie die Leiter sauber und frei von Fremdkörpern und Material.

## REPARATUR

- Reparaturen und Wartung müssen entsprechend den Anweisungen des Herstellers durch Personen mit entsprechendem Fachwissen erfolgen. Eine Person mit entsprechendem Fachwissen ist jemand, der zum Beispiel durch eine Ausbildung beim Hersteller die erforderlichen Kenntnisse zur Reparaturen und Wartung erworben hat.
- Wenden Sie sich bei Reparatur und Wartung von Teilen, wie z. B. Leiterfüßen, an den Hersteller oder Ihren Händler, falls erforderlich.

## AUFBEWAHRUNG

- Leitern, die ganz oder teilweise aus Thermokunststoffen, Hartplastik oder verstärkten Kunststoffen hergestellt werden, sollten vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Beachten Sie die folgenden Punkte, wenn Sie Leitern lagern, die nicht in Gebrauch sind.
  - Bewahren Sie die Leiter geschützt vor schädlichen Umweltbedingungen, z. B. Feuchtigkeit, hohe Temperaturen oder Witterungseinflüsse, auf.
  - Bewahren Sie die Leiter so auf, dass sie nicht verformt werden kann. Die geeignete Position kann das

- Aufhängen an Konsolen oder liegend auf einer ebenen, sauberen Oberfläche sein.
- Bewahren Sie die Leiter so auf, dass sie nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verunreinigungen beschädigt wird.
- Bewahren Sie die Leiter so auf, dass sie kein Hindernis oder eine Stolpergefahr darstellt.
- Bewahren Sie die Leiter so auf, dass sie nicht von Unbefugten verwendet werden kann.
- Wenn die Leiter befestigt ist, z. B. an einem Gerüst, muss sie gesichert werden, damit unbefugte Personen (z. B. Kinder) nicht darauf klettern können.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Kun kuljetat tuotetta, sijoita se asianmukaisesti ja kiinnitä se vaurioiden välttämiseksi.
- Tarkista vastaanoton jälkeen ja ennen ensimmäistä käyttöä, että mitään osia ei puutu tai ole vaurioitunut. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai jos osia puuttuu – ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- Tarkasta tuote ennen jokaista käyttökertaa varmistaaksesi, ettei se ole vahingoittunut ja että sitä on turvallista käyttää.
- Tarkista, että tuote soveltuu kyseiseen tehtävään.
- Varmista, että tuote on käytön aikana vapaa vedestä, mudasta, lumesta, öljystä ja vastaavista.
- Ammattikäytössä on tehtävä riskinarviointi käyttömaan lainsäädännön mukaisesti.
- Älä tee tuotteeseen mitään muutoksia.

## ONNETTOMUUSRISKIT

Alla olevassa luettelossa on lueteltu tikkailla työskentelyyn liittyvät yleiset onnettomuusriskit. Luetteloa on käytetty tämän käyttöohjeen sisällön pohjana, mutta se ei kata kaikkia mahdollisia riskejä, joita tikkailla työskentelyyn voi liittyä.

### Vakausriskit

- Tikkaiden virheellinen sijoittelu, esimerkiksi vapaasti seisovien tikkaiden väärä kallistuskulma tai porras- tai A-tikkaiden epätäydellinen avaaminen.
- Tikkaiden alapään liukuminen (tikkaat liukuvat irti seinästä).
- Sivusuunnassa tapahtuva liukuminen, sivusuunnassa tapahtuvat putoamiset tai putoaminen tikkaiden ylimmän askelman yli esimerkiksi siksi, että yritetään kurottaa liian pitkälle tai tikkaiden ylemmän tukipisteen kantavuus on riittämätön.
- Tikkaiden kunto, esim. puuttuvat liukuesteet.
- Laskeutuminen korkealta puutteellisesti kiinnitetyillä tikkailla.

- Maaperäolosuhteet, kuten pehmeä maaperä, jonka kantavuus on riittämätön, tai kalteva, liukas tai saastunut maaperä.
- Epäsuotuisat sääolosuhteet, kuten kova tuuli.
- Tikkaiden ja esimerkiksi oven tai ajoneuvon välinen törmäys.
- Tarkoituksensa sopimattomat tikkaat, esim. liian lyhyet tai epätarkoituksenmukaiset.

### Käsittelyriskit

- Tikkaiden kuljettaminen työpaikalle.
- Tikkaiden pystyttäminen ja purkaminen.
- Esineiden kantaminen tikkaita ylös ja alas.

### Liukastumis- ja kompastumisvaarat

- Sopimattomat jalkineet.
- Saastuneet askelmat.
- Käyttäjän epäasianmukainen ja riskialtis käyttäytyminen, kuten kiipeäminen kaksi askelmaa kerrallaan tai liukuminen alas sivukiskoja pitkin.

### Rakenteelliset riskit

- Tikkaiden kunto, esim. vaurioituneet sivukappaleet.
- Tikkaiden ylikuormittuminen.


### Sähköturvallisuusriskit

- Työt, jotka on tehtävä jännitteen alaisena, kuten vianmääritys.
- Tikkaiden sijoittaminen liian lähelle jännitteisiä sähkölaitteita, kuten sähkölinjoja.
- Tikkaiden aiheuttamat vahingot sähkölaitteiden koteloille, eristyksille tai vastaaville.
- Sähkölaitteiden parissa tai niiden läheisyydessä työskentelyyn soveltumattomien tikkaiden käyttö.




Lisätietoja, esimerkiksi tuotteen tarkastuksesta, saat valmistajalta.

**SYMBOLIT**




Seuraavia symboleja käytetään käyttöoppaassa ja/tai tuotteessa.

	VAROITUS! Kaatumisriski!
	Lue käyttöohje.
	Älä ylitä suurinta kuormitusta.
	Varmista, että tikkaiden kallistuskulma on oikea (65–75°)
	Tikkailla olevien henkilöiden enimmäismäärä.
	Älä käytä tikkaita epätasaisilla tai huonosti kantavilla pinnoilla.
	Älä kirkota liian kauas. Seiso molemmat jalat samalla askelmalla. Älä nojaa sivulle niin paljon, että napasi ei ole sivukappaleiden välissä.
	Älä aseta tikkaita likaiselle alustalle.
	Korkeammille tasoille pääsemiseksi käytettävien tikkaiden on ulottuttava vähintään 1 m poistumiskohdan ulkopuolelle ja ne on tarvittaessa ankkuroitava. Porrastikkaat/A-tikkaat, joita käytetään ylempille tasoille pääsemiseksi, on ankkuroitava sivuttaisen liukumisen varalta.
	Älä käytä tikkaita kävelysiltana/siltana.

	Varo mahdollisia ilmajohtoja tikkaita kuljettaessasi – sähkötapaturmien vaara.
	
	Kiipeä aina kasvot tikkaita kohti.
	Älä nojaa tikkaita epäsopivaa pintaa vasten.
	Älä koskaan käytä tikkaita ilman kiinnitettyä vakautustankoa.
	Tikkaat on tarkoitettu ammattikäyttöön.
	
	Tarkasta tikkaat silmämääräisesti ennen käyttöä.
	Tikkaiden on oltava oikein päin. Huomaa merkintä.
	Pidä tikkaista tukevasti kiinni kiivetessäsi. Pidä tikkailla työskennellessäsi aina tukeva ote vähintään yhdellä kädellä. Ryhdy asianmukaisiin turvatoimiin, jos tämä ei ole mahdollista.
	Älä seiso nojaavien tikkaiden kolmella ylimmällä askelmalla.
	Älä kannna raskaita taakkoja tikkaita pitkin.

	Käytä asianmukaisia jalkineita, kun kiipeät tikkaille.
	Vältä suuria sivuttaiskuormituksia porattaessa kovia materiaaleja.
	Älä käytä tikkaita, jos et ole tarpeeksi hyvässä kunnossa. Tietyt sairaudet tai lääkkeiden, alkoholin tai huumeiden vaikutus voivat tehdä tikkaiden käytöstä vaarallista.

## TEKNISET TIEDOT

	<b>A malli</b>	<b>H (mm)</b>	<b>Paino (kg)</b>
		B	C
	<b>D (mm)</b> Suurin nousukorkeus		

A	B	C	D
LZ1111R	3134	5,38	2074

Hyväksytty standardin EN 131 mukaisesti.

## ASENNUS

### VAKAUTUSTANGON ASENNUS

1. Aseta vakautustanko sivukappaleiden aukkoihin.
2. Työnnä ruuvit (1) sivukappaleiden ja vakautustangon läpi. Asenna ja kiristä mutterit (2).

KUVA 1

## KÄYTTÖ

### TARKASTA TIKKAAT

Ota huomioon seuraavat tarkastuksen yhteydessä.

- Tarkista, että tikkaiden jalat ja sivukappaleet eivät ole vääntyneet, halkeilleet, syöpyneet tai rikkoutuneet.
- Tarkista, että muiden osien kiinnityskohtat sivukappaleisiin ovat hyvässä kunnossa.
- Tarkista, etteivät ruuviliitokset ja muut liitokset ole puutteellisia, löysiä tai syöpyneitä.
- Tarkista, ettei askelmia/askelmapalkkeja puutu, ole löysällä, kuluneet, syöpyneet tai vaurioituneet.
- Tarkista, että etu- ja takaosan väliset saranat eivät ole vaurioituneet, löystyneet tai ruostuneet.
- Tarkista, että lukitus-, taka- ja kulmatukia ei puutu, että ne eivät ole vääntyneet, löysät tai syöpyneet.
- Tarkista, että tikaskoukkuja ei puutu, että ne eivät ole löysät, kuluneet, syöpyneet tai vahingoittuneet ja että ne kiinnittyvät oikein tikkaiden tappeihin.
- Tarkista, että ohjausvarret eivät puutu, ole löysällä, kuluneet, syöpyneet tai vaurioituneet ja että ne kytkeytyvät oikein tikkaiden toiseen puoliskoon.
- Tarkista, ettei sivukappaleiden jalkoja/päätykappaleita ei puutu, ole löysällä, kuluneet, syöpyneet tai vaurioituneet.
- Tarkista, että tikkaissa ei ole epäpuhtauksia (kuten mutaa, maalia, öljyä tai rasvaa).
- Tarkista, että lukitussalvat toimivat oikein ja että ne eivät ole vahingoittuneet tai syöpyneet.

### HUOM!

- **Älä ei käytä tikkaita, jos osat ovat vaurioituneet, puuttuvat tai eivät toimi oikein.**
- **Joidenkin tikastyypin osalta on tehtävä lisätarkastuksia - noudata valmistajan ohjeita.**

## TIKKAIEN SIOITTAMINEN JA NOSTAMINEN

- Aseta tikkaat haluttuun paikkaan oikealla kallistuksella: 65-75° tai noin 1:4 tikkailla, joissa on askelmat. Varmista, että askelmien pinta on vaakasuorassa, kun kyseessä ovat tikkaat, joissa on litteät askelmat.
- Kaikkien lukituslaitteiden on käytön aikana oltava lukitusasennossa.
- Tarkista, että alusta on tasainen ja vaakasuora ja että sen kantavuus on riittävä.
- Nojaa tikkaat vain tasaista, vakaata ja kantavaa pintaa vasten ja kiinnitä ne tukevalla varusteella ennen käyttöä.
- Älä koskaan yritä siirtää tikkaita ylhäältä – kipeä aina alas ja siirrä tikkaat maasta käsin.
- Sijoita tikkaat ottaen huomioon mahdollinen törmäysvaara jalankulkijoiden, ajoneuvojen, ovien ja vastaavien kanssa. Jos mahdollista, lukitse työalueen ovet ja ikkunat (ei koske hätäuloskäyntejä).
- Sähköiset vaarat - tarkista työalue sähköisten vaarojen, kuten korkeajännitejohtojen tai paljaana olevien sähkökomponenttien varalta, äläkä käytä tikkaita alueilla, joilla on tällaisia vaaroja.
- Tikkaiden tulisi olla jalkojen varassa, eivätkä askelmat saisi nojata maata vasten.
- Älä aseta tikkaita liukkaalle pinnoille, kuten jäälle, kiiltäville pinnoille tai voimakkaasti likaantuneille pinnoille, ellei tikkaiden liukumisen estämiseksi ole toteutettu asianmukaisia toimenpiteitä.

## KÄYTTÖ

- Varmista, että tikkaat on ankkuroitu tai tuettu asianmukaisesti, ennen kuin nouset niillä maanpinnan yläpuolelle.
- Älä käytä tikkaita kipeämiseen toiselle tasolle.
- Käytä tikkaita vain kevyisiin töihin, jotka eivät kestä liian kauan.
- Käytä sähköä johtamattomista materiaaleista valmistettuja tikkaita

työkennellessäsi paikoissa, joissa on vaara joutua kosketuksiin jännitteisten komponenttien kanssa.

- Älä käytä tikkaita kovassa tuulessa, rankkasateessa tai muissa epäsuotuisissa sääolosuhteissa.
- Varmista, että lapset eivät voi kiivetä tikkaille tai leikkiä niillä.
- Pidä säännöllisiä taukoja käytön aikana - väsymys voi olla riski.
- Tikkaita ei saa koskaan siirtää ylhäältä käsin.
- Älä siirrä tikkaita, kun joku seisoo niillä.

## HUOLTO

- Tarkasta säännöllisesti tikkaiden saranat ja muut osat. Voitele saranat säännöllisesti, mutta varo, ettei öljyä tipu askelmille tai sivukappaleille.
- Pidä tikkaista tukevasti kiinni, kun käytät niitä.

## PUHDISTUS

- Puhdista tikkaat jokaisen käytön jälkeen.
- Pidä askelmat puhtaina ja vapaina vieraista esineistä ja materiaaleista.

## KORJAUS

- Korjaus- ja huoltotöitä saavat tehdä vain henkilöt, joilla on asianmukaiset taidot, ja ne on tehtävä valmistajan ohjeiden mukaisesti. Asianmukaiset taidot omaava henkilö on esimerkiksi valmistajan antaman koulutuksen avulla hankkinut tiedot korjaus- ja huoltotöiden suorittamiseksi.
- Ota tarvittaessa yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään osien, kuten tikkaiden jalkojen korjauksista ja huoltoa varten.

## SÄILYTYS

- Kokonaan tai osittain kestumuoveista, kertamuoveista tai lujitemuoveista valmistetut tikkaat on säilytettävä suojassa suoralta auringonvalolta.

- Huomioi seuraavat seikat, kun säilytät tikkaita, joita ei käytetä.
  - Säilytä tikkaat suojassa haitallisilta ympäristöolosuhteilta (kuten kosteudelta, korkealta lämpötilalta tai säältä).
  - Säilytä tikkaat sellaisessa asennossa, että ne eivät väännä. Sopiva asento voi olla ripustettuna sopiviin kiinnikkeisiin tai makullaan tasaisella, puhtaalla pinnalla.
  - Säilytä tikkaat siten, etteivät ajoneuvot, raskaat esineet tai lika eivätkä vahingoita niitä.
  - Säilytä tikkaat niin, etteivät ne muodosta estettä tai kompastumisvaaraa.
  - Säilytä tikkaat siten, että asiattomat eivät voi käyttää sitä.
  - Jos tikkaat on kiinnitetty esim. telineisiin, ne on varmistettava siten, että asiattomat henkilöt (esim. lapset) eivät voi kiivetä niille.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Placez le produit de manière appropriée pendant le transport et arrimez-le pour éviter tout dommage.
- Après réception et avant la première utilisation, vérifiez si des pièces sont manquantes ou endommagées. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il manque des pièces. Dans ce cas, contactez votre revendeur.
- Avant chaque utilisation, contrôlez que le produit ne comporte pas de dommages et qu'il peut être utilisé en toute sécurité.
- Vérifiez que le produit est adapté à la tâche prévue.
- Lors de son utilisation, veillez à ce que le produit soit exempt d'eau, de terre, de neige, d'huile et similaire.
- En cas d'utilisation professionnelle, une évaluation des risques doit être réalisée conformément à la législation du pays d'utilisation.
- N'apportez aucune modification au produit.

## RISQUES D'ACCIDENT

La liste ci-dessous énumère les risques d'accidents les plus courants lors de travaux sur échelle. Elle é été établie spécifiquement pour le présent mode d'emploi, mais elle ne comprend pas tous les risques imaginables pouvant être liés à des travaux sur échelle.

### Risques de stabilité

- Une mauvaise mise en place de l'échelle, par exemple un mauvais angle d'inclinaison pour une échelle simple ou un déploiement incomplet pour un escabeau ou une échelle double.
- Glissement de l'extrémité de l'échelle (l'échelle glisse du mur).
- Glissement sur le côté, chute latérale ou chute par-dessus le barreau supérieur, par exemple suite à une tentative de se pencher trop loin ou une capacité de portance insuffisante du point d'appui supérieur de l'échelle.

- État de l'échelle, par exemple bandes antidérapantes manquantes.
- Descente d'une grande hauteur par une échelle mal assurée.
- État du sol, par exemple sol mou, sol avec portance inégale ou sol en pente, glissant ou sale.
- Conditions météorologiques défavorables, par exemple vent fort.
- Collision entre l'échelle et une porte ou un véhicule, par exemple.
- Échelle inadaptée à l'utilisation, par exemple trop courte ou d'un modèle inadéquat.

### Risques liés à la manipulation

- Transport de l'échelle jusqu'au lieu de travail.
- Mise en place et démontage de l'échelle.
- Port d'objet en montant ou descendant de l'échelle.

### Risques de dérapage ou de trébuchement

- Chaussures inappropriées.
- Barreaux sales.
- Utilisation inadaptée ou risquée, par exemple montée de deux échelons à la fois ou se laisser glisser le long des montants.

### Risques structurels

- État de l'échelle, par exemple montant endommagé.
- Surcharge de l'échelle.

### Risques électrique









- Travaux qui doivent être exécutés sous tension, par exemple dépannage.
- Emplacement de l'échelle trop proche d'un équipement électrique conducteur, par exemple de fils électriques.
- Dommages provoqués par l'échelle aux boîtiers de protection, isolations et autres, d'équipements électriques.










- Utilisation du type d'échelle inadéquat pour des travaux sur ou près d'équipements électriques.







Pour plus d'informations, par exemple concernant le contrôle du produit, veuillez contacter le fabricant.

## PICTOGRAMMES



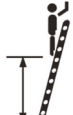
Les pictogrammes suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation et/ou sur le produit.

	ATTENTION ! Risque de chute !
	Lisez le mode d'emploi.
	Ne dépassez pas la charge maximale.
	Assurez-vous que l'échelle a le bon angle d'inclinaison (65-75°)
	Nombre maximal de personnes sur l'échelle.
	N'utilisez pas l'échelle sur un sol inégal ou avec une portance défectueuse.
	Ne vous penchez pas trop en avant. Tenez-vous avec les deux pieds sur le même échelon. Ne vous penchez pas excessivement sur le côté : votre nombril doit se trouver entre les montants.
	N'installez pas l'échelle sur un sol sale.

	Les échelles utilisées pour accéder à des niveaux supérieurs doivent dépasser d'au moins 1 mètre le point de descente et être fixées si nécessaire. Les escabeaux/échelles pliantes utilisés pour accéder à des niveaux supérieurs doivent être sécurisés pour empêcher le glissement latéral.
	N'utilisez pas l'échelle comme une passerelle/un pont.
	Faites attention aux éventuels câbles aériens lorsque vous transportez l'échelle – risque d'accident électrique.
	Montez toujours face à l'échelle.
	N'appuyez pas l'échelle sur une surface inadéquate.
	N'utilisez jamais l'échelle sans avoir monté les stabilisateurs.
	L'échelle est destinée à un usage professionnel.
	Inspectez visuellement l'échelle avant de l'utiliser.
	L'échelle doit être droite. Conformez-vous au marquage.

	Tenez fermement l'échelle lors de la montée. Gardez toujours une prise ferme avec au moins une main sur l'échelle. Si ce n'est pas possible, prenez des mesures de sécurité appropriées.
	Ne vous tenez pas sur les trois échelons supérieurs d'une échelle appuyée.
	Ne portez pas de charges lourdes sur l'échelle.
	Portez des chaussures appropriées quand vous montez sur l'échelle.
	Évitez les charges latérales lourdes lors des travaux tels que le perçage dans des matériaux durs.
	N'utilisez pas l'échelle si vous n'êtes pas dans une forme suffisante. Certains états médicaux ou les effets de certains médicaments, de l'alcool ou de drogues peuvent rendre dangereuse l'utilisation de l'échelle.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	A modèle	H (mm)	Poids (kg)
		B	C
	D (mm) Hauteur de montée maximale		

A	B	C	D
LZ1111R	3134	5,38	2 074

Le produit est homologué selon la norme EN 131.

## MONTAGE

### MONTAGE DU STABILISATEUR

1. Insérez le stabilisateur dans les encoches ménagées dans les montants.
2. Insérez les vis (1) dans les montants et le stabilisateur. Vissez et serrez les écrous (2).

FIG. 1

## UTILISATION

### CONTRÔLE DE L'ÉCHELLE

Lors du contrôle, examinez les points suivants.

- Vérifiez que les pieds et les montants de l'échelle ne sont pas déformés, fissurés, corrodés ou cassés.
- Vérifiez que les points de fixation des autres composants des éléments latéraux sont en bon état.
- Vérifiez qu'il ne manque aucun assemblage vissé ou autre, et qu'aucun n'est desserré ou corrodé.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de manque de barre et qu'aucun n'est desserré, usé, corrodé ou endommagé.
- Vérifiez que les charnières entre les sections avant et arrière ne sont pas endommagées, desserrées ou rouillées.
- Vérifiez que la fiche de blocage, la fixation arrière et la fixation d'angle ne sont pas manquantes, déformées, desserrées ou corrodées.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de manque de crochet, qu'aucun n'est desserré, usé, corrodé ou endommagé et qu'ils s'accrochent bien aux barreaux.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de manque de coulisseau et qu'aucun n'est desserré, usé, corrodé ou endommagé, et qu'ils

s'enclenchent bien sur l'autre section de l'échelle.

- Vérifiez qu'il ne manque pas de pied/patin au bas des montants et qu'aucun n'est desserré, usé, corrodé ou endommagé.
- Vérifiez que l'ensemble de l'échelle est exempte de saletés (par exemple boue, peinture, huile ou graisse).
- Vérifiez que les verrous, s'il y en a, fonctionnent correctement et qu'ils ne sont pas endommagés ou corrodés.

#### REMARQUE !

- **N'utilisez pas l'échelle si elle est endommagée ou si elle ne fonctionne pas correctement.**
- **Pour certains types d'échelles, des contrôles supplémentaires sont nécessaires – suivez les instructions du fabricant.**

#### INSTALLATION ET DRESSAGE DE L'ÉCHELLE

- Placez l'échelle à l'emplacement souhaité avec une inclinaison correcte : 65–75° ou environ 1:4 pour les échelles à barreaux, et avec la surface de l'échelle horizontale pour les échelles avec des échelons plats.
- Les dispositifs de blocage éventuels doivent être verrouillés lors de l'utilisation.
- Contrôlez que le sol est plan et horizontal et qu'il a une portance suffisante.
- Appuyez l'échelle contre une surface plane et stable avec une bonne portance et bloquez-la avec un dispositif stable avant utilisation.
- N'essayez jamais de déplacer l'échelle lorsque vous êtes en hauteur. Descendez toujours de l'échelle et déplacez-la à partir du sol.
- Installez l'échelle en tenant compte du risque de collision avec des piétons, véhicules, portes, etc. Si possible, verrouillez/bloquez les portes et les fenêtres dans la zone de travail (ne s'applique pas aux issues de secours).
- Danger électrique : examinez la zone de travail en veillant aux risques électriques

tels que les câbles haute tension ou les composants électriques dénudés, et n'utilisez pas l'échelle dans les zones où de tels risques existent.

- L'échelle doit être dressée sur ses pieds et elle ne doit pas reposer sur les barreaux ou échelons.
- N'installez pas l'échelle sur une surface glissante, comme la glace, un sol brillant ou très sale, sans prendre des mesures suffisantes pour empêcher l'échelle de glisser.

#### UTILISATION

- Assurez-vous que l'échelle bénéficie d'un ancrage ou d'un étayage satisfaisant avant d'en descendre au niveau du sol.
- N'utilisez pas l'échelle pour accéder à d'autres niveaux.
- Utilisez toujours l'échelle pour de petits travaux qui ne prennent pas beaucoup de temps.
- Utilisez une échelle en matériau non conducteur lorsqu'il existe un risque de contact avec des pièces sous tension là où vous travaillez.
- N'utilisez pas l'échelle en cas de vent fort, de fortes pluies ou d'autres conditions météorologiques défavorables.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas grimper ou jouer sur l'échelle.
- Faites des pauses régulières pendant la période d'utilisation : la fatigue peut entraîner des risques.
- L'échelle ne doit jamais être déplacée à partir du haut.
- Ne déplacez pas l'échelle lorsqu'une personne se tient debout dessus.

#### ENTRETIEN

- Contrôlez régulièrement les charnières et autres pièces de l'échelle. Lubrifiez régulièrement les charnières, mais veillez à ne pas faire couler d'huile sur les barreaux ou les montants.
- Tenez fermement l'échelle lorsque vous la portez.

## NETTOYAGE

- Nettoyez l'échelle après chaque utilisation.
- Maintenez l'échelle propre et exempte d'objets et de matériaux étrangers.

## RÉPARATION

- Les réparations et l'entretien doivent être effectués par un centre de service agréé, conformément aux instructions du fabricant. Une personne possédant les compétences adéquates est une personne qui, grâce à une formation dispensée par le fabricant, par exemple, a acquis les connaissances nécessaires pour effectuer les réparations et l'entretien.
- Pour la réparation et l'entretien des pièces, par exemple les pieds de l'échelle, contactez le fabricant ou le revendeur si nécessaire.

## RANGEMENT

- Les échelles entièrement ou partiellement fabriquées en matière thermoplastique, thermodurcissable ou en matière plastique renforcée doivent être conservées à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Lors du rangement d'une échelle qui n'est pas utilisée, examinez les points suivants.
  - Rangez l'échelle à l'abri de conditions environnementales néfastes, telles que humidité, températures élevées ou intempéries et vent.
  - Rangez l'échelle dans une position qui l'empêche de se déformer. Une position adéquate peut être, par exemple, la suspension à des supports appropriés ou à plat sur une surface plane et propre.
  - Rangez l'échelle de telle sorte qu'elle ne puisse pas être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou des contaminants.
  - Rangez l'échelle de telle sorte qu'elle ne constitue pas un obstacle ou un risque de trébuchement.

- Rangez l'échelle de telle sorte qu'elle ne puisse pas être utilisée par des personnes non autorisées.
- Si l'échelle est montée de manière permanente, par exemple sur un échafaudage, elle doit être sécurisée de manière à ce que les personnes non autorisées (par exemple, les enfants) ne puissent pas monter dessus.

## VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Plaats het product op de juiste manier bij vervoer en veranker het om schade te voorkomen.
- Controleer na ontvangst en voor het eerste gebruik of er geen onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Gebruik het product niet als het beschadigd is of als er onderdelen ontbreken – neem contact op met de verkoper.
- Inspecteer het product vóór elk gebruik of het product vrij is van beschadigingen en of het veilig te gebruiken is.
- Controleer of het product geschikt is voor de werkzaamheden.
- Zorg dat het product bij gebruik vrij is van water, modder, sneeuw, olie en dergelijke.
- Bij professioneel gebruik moet een risicobeoordeling worden uitgevoerd in overeenstemming met de wetgeving in het land van gebruik.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan.

## ONGEVALSRISICO'S

In de onderstaande lijst worden gebruikelijke ongevalsrisico's aangegeven die gepaard gaan met werken met ladders. De lijst legt ten grondslag aan de inhoud van deze gebruiksaanwijzing, maar omvat niet alle denkbare risico's die kunnen ontstaan bij het werken met ladders.

### Stabiliteitsrisico's

- Verkeerd plaatsen van de ladder, bijvoorbeeld een onjuiste hellingshoek bij een vrijstaande ladder of onvolledig uitklappen van trapladders/vouwadders.
- Uitglijden van de onderkant van de ladder (de ladder glijdt bij de muur vandaan).
- Zijwaarts glijden, zijwaarts vallen of vallen over de bovenste sport, bijvoorbeeld als gevolg van pogingen om zich te ver te strekken of onvoldoende draagvermogen bij het bovenste steunpunt van de ladder.

- De staat van de ladder, bijvoorbeeld het ontbreken van antislipvoeten.
- Afstappen op grote hoogte van een gebrekkelijk gezeekerde ladder.
- Bodemomstandigheden, bijvoorbeeld een zachte ondergrond met onvoldoende draagvermogen of een hellende, gladde of vuile ondergrond.
- Ongunstige weersomstandigheden, bijvoorbeeld harde wind.
- Botsing tussen de ladder en bijvoorbeeld een deur of voertuig.
- Een voor de toepassing ongeschikte ladder, bijvoorbeeld te kort of van een ongeschikt type.

### Hanteringsrisico's

- Transport van de ladder naar de werkplek.
- Het opzetten en weghalen van de ladder.
- Voorwerpen de ladder op en af tillen.

### Glij- en struikelrisico's

- Ongeschikt schoeisel.
- Vuile sporten.
- Ongeschikt of riskant gedrag van gebruikers, bijvoorbeeld twee sporten tegelijk beklimmen of zich langs de zijanten naar beneden laten glijden.

### Structurele risico's

- De staat van de ladder, bijvoorbeeld beschadigde zijstukken.
- Overbelasting van de ladder.

### Elektrische veiligheidsrisico's

- Werkzaamheden die moeten worden uitgevoerd onder spanning, zoals foutenopsporing.
- Plaatsing van de ladder te dicht bij onder spanning staande elektrische apparatuur zoals elektrische leidingen.
- Door de ladder veroorzaakte schade aan de behuizing, isolatie en dergelijke van elektrische apparatuur.

- Gebruik voor werkzaamheden met of in de buurt van elektrische apparatuur met een ongeschikt laddertype.

Voor meer informatie, bijvoorbeeld over controle van het product, neemt u contact op met de fabrikant.

### SYMBOLEN


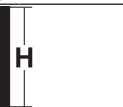
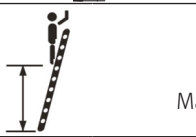
De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing en/of op het product.

	WAARSCHUWING! Valgevaar!
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Overschrijd de maximale belasting niet.
	Zorg ervoor dat de ladder de juiste hellingshoek heeft (65–75 °)
	Max. aantal personen op de ladder.
	Gebruik de ladder niet op een ondergrond die ongelijkmatig is of een slecht draagvermogen heeft.
	Reik niet te ver. Sta met beide voeten op dezelfde sport. Leun niet verder opzij dan met uw navel tussen de zijstukken.
	Plaats de ladder niet op een vuile ondergrond.

	Ladders die worden gebruikt om op een hoger niveau te komen, moeten minstens 1 m voorbij het punt van afstappen uitsteken en indien nodig worden verankerd. Trapladders/vouwadders die worden gebruikt om op een hoger niveau te komen, moeten worden verankerd tegen zijwaarts wegglijden.
	Gebruik de ladder niet als loopbrug/brug.
	Let op eventuele bovenleidingen bij het vervoer van de ladder – gevaar voor elektrische ongevallen.
	
	Klim altijd met uw gezicht naar de ladder.
	Leun de ladder niet tegen een ongeschikte ondergrond.
	Gebruik de ladder nooit zonder dat de stabilisatiestang gemonteerd is.
	De ladder is bedoeld voor professioneel gebruik.
	
	Inspecteer de ladder visueel vóór gebruik.
	De ladder moet recht staan. Let op de marking.

	Houd de ladder stevig vast bij het beklimmen. Houd bij het werken op de ladder voortdurend met ten minste één hand de ladder stevig vast. Neem passende veiligheidsmaatregelen als dit niet mogelijk is.
	Ga niet op de bovenste drie treden van een leunende ladder staan.
	Draag geen zware lasten op de ladder.
	Draag geschikt schoeisel bij het klimmen op een ladder.
	Vermij grote zijwaartse belasting bij werkzaamheden zoals boren in harde materialen.
	Gebruik de ladder niet als u niet voldoende in vorm bent. Sommige medische aandoeningen of de invloed van medicijnen, alcohol of drugs kunnen het gebruik van de ladder onveilig maken.

## TECHNISCHE GEGEVENS

	A model	H (mm)	Gewicht (kg)
		B	C
		D (mm) Max. klimhoogte	
A	B	C	D
LZ1111R	3134	5,38	2074

Het product is goedgekeurd volgens EN 131.

## MONTAGE

### MONTAGE VAN STABILISATIESTANG

1. Steek de stabilisatiestang in de uitsparingen van de zijstukken.
2. Steek de schroeven (1) door de zijstukken en de stabilisatiestang. Schroef de moeren (2) erop en draai deze aan.

### AFB. 1

## GEBRUIK

### DE LADDER INSPECTEREN

Houd tijdens de inspectie rekening met onderstaande punten.

- Controleer of de poten en zijstukken van de ladder niet vervormd, gebarsten, gecorrodeerd of afgebroken zijn.
- Controleer of de bevestigingspunten van de andere onderdelen in de zijstukken in goede staat verkeren.
- Controleer of de schroefverbinding en andere verbindingen niet ontbreken, loszitten of gecorrodeerd zijn.
- Controleer of geen treden/sporten ontbreken, loszitten, gecorrodeerd of beschadigd zijn.
- Controleer of de scharnieren tussen het voorste en het achterste gedeelte niet beschadigd, los of gecorrodeerd zijn.
- Controleer of de vergrendelingsstang, achterste stang en hoekstang niet ontbreken, loszitten of gecorrodeerd zijn.
- Controleer of geen ladderhaken ontbreken, loszitten, gecorrodeerd of beschadigd zijn en of ze goed ingrijpen op de sporten.
- Controleer of geen stuurbeugels ontbreken, loszitten, gecorrodeerd of beschadigd zijn en of ze goed ingrijpen op de andere helft van de ladder.
- Controleer of de poten/einddoppen van de zijstukken niet ontbreken, loszitten, gecorrodeerd of beschadigd zijn.

- Controleer of de volledige ladder vrij is van verontreinigingen (zoals modder, verf, olie of vet).
- Controleer of eventuele vergrendelingen correct werken en niet beschadigd of gecorrodeerd zijn.

#### LET OP!

- **Gebruik de ladder niet als delen beschadigd zijn, los zitten, ontbreken of niet correct werken.**
- **Bij bepaalde laddertypes moeten verdere controles worden uitgevoerd – volg de instructies van de fabrikant.**

#### DE LADDER PLAATSEN EN OPZETTEN

- Plaats de ladder in de gewenste positie met de juiste helling: 65–75 ° of ongeveer 1:4 voor een ladder met sporten, met het oppervlak van de ladder horizontaal bij een ladder met vlakke treden.
- Eventuele vergrendelingen moeten bij gebruik vergrendeld zijn.
- Controleer of de ondergrond gelijkmatig en horizontaal is met voldoende draagvermogen.
- Leun de ladder alleen tegen een gelijkmatig, stabiel en dragend oppervlak en zeker deze voor het gebruik met een stabiele voorziening.
- Probeer de ladder nooit te verplaatsen vanuit hoge positie – klim altijd omlaag en verplaats de ladder vanaf de grond.
- Plaats de ladder met aandacht voor eventuele risico's op botsingen met bijvoorbeeld voetgangers, voertuigen en deuren. Sluit of blokkeer indien mogelijk deuren en vensters in de buurt (met uitzondering van nooduitgangen).
- Elektrische gevaren – Inspecteer het werkgebied met betrekking tot elektrische risico's zoals hoogspanningsleidingen of blootliggende elektrische componenten, en gebruik de ladder niet in gebieden waar dergelijke risico's bestaan.
- De ladder moet op zijn poten staan en niet met sporten of traptreden tegen de ondergrond rusten.

- Plaats de ladder niet op een gladde ondergrond zoals ijs, glimmende oppervlakken of sterk vervuilde oppervlakken, tenzij voldoende maatregelen getroffen zijn om te voorkomen dat de ladder wegglijdt.

#### GEBRUIK

- Zorg ervoor dat de ladder goed verankerd of ondersteund is voordat u er boven de grond af stapt.
- Gebruik de ladder niet om naar andere niveaus te klimmen.
- Gebruik de ladder alleen voor lichtere werkzaamheden die niet te veel tijd kosten.
- Gebruik een ladder van elektrisch niet-geleidend materiaal tijdens het werken als er gevaar bestaat dat u in contact komt met spanningsvoerende onderdelen.
- Gebruik de ladder niet bij harde wind, hevige regen of andere ongunstige weersomstandigheden.
- Zorg ervoor dat kinderen niet op de ladder kunnen klimmen of spelen.
- Neem tijdens het gebruik regelmatig een pauze, vermoeidheid kan risico's met zich meebrengen.
- Ladders mogen nooit van bovenaf worden verplaatst.
- Verplaats de ladder niet terwijl er iemand op staat.

#### ONDERHOUD

- Controleer de scharnieren en andere onderdelen van de ladder regelmatig. Smeer de scharnieren regelmatig, maar pas op dat er geen olie op de sporten of zijstukken komt.
- Houd de ladder stevig vast wanneer u deze draagt.

#### REINIGING

- Maak de ladder na elk gebruik schoon.
- Houd de ladder schoon en vrij van vreemde voorwerpen en materialen.

## REPARATIE

- Reparaties en onderhoud mogen uitsluitend uitgevoerd worden door personen met de juiste vaardigheden, en moeten uitgevoerd worden volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Iemand met de juiste vaardigheden is iemand die, bijv. door een opleiding van de fabrikant te volgen, de kennis heeft verworven om reparaties en onderhoud uit te voeren.
- Neem voor reparatie en onderhoud van onderdelen, zoals de voeten van de ladder, indien nodig contact op met de fabrikant of dealer.

## OPSLAG

- Ladders die geheel of gedeeltelijk gemaakt zijn van thermoplastisch, hard plastic of andere gewapende kunststofmaterialen mogen niet in direct zonlicht worden opgeslagen.
  - Neem de volgende punten in acht bij het opslaan van ladders die niet in gebruik zijn.
    - Bewaar de ladder beschermd tegen schadelijke omgevingsomstandigheden zoals vochtigheid, hoge temperatuur of weer en wind.
    - Bewaar de ladder in een positie waarmee vervorming wordt voorkomen. Een geschikte positie kan zijn hangend aan geschikte beugels of liggend op een vlak en schoon oppervlak.
    - Bewaar de ladder zodanig dat deze niet wordt beschadigd door voertuigen, zware voorwerpen of verontreinigingen.
    - Bewaar de ladder zodanig dat deze geen obstakel vormt of mensen kan laten struikelen.
    - Bewaar de ladder zodanig dat deze niet door onbevoegden kan worden gebruikt.
- Als de ladder vast gemonteerd is, bijvoorbeeld aan een bouwsteiger, moet deze worden gezekerd zodat onbevoegden (zoals kinderen) er niet op kunnen klimmen.